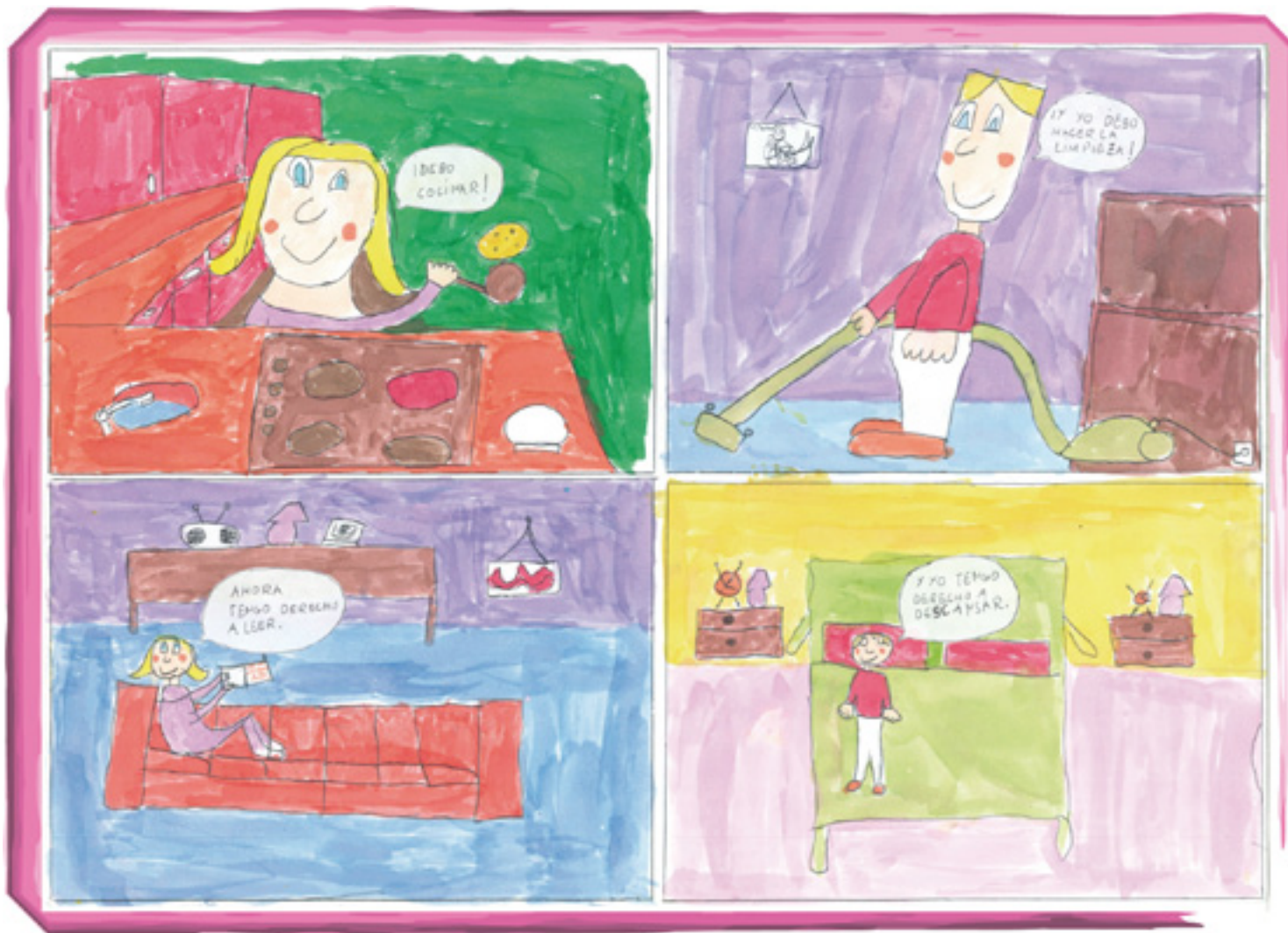


Mujeres y hombres: iguales derechos, iguales deberes

XXII Certamen artístico y literario (2012)



XXII Certamen artístico y literario (2012)

Mujeres y hombres: iguales derechos, iguales deberes

Agrupaciones de Lengua y Cultura españolas en Francia

No lo dudes, infórmate desde ahora e inscríbeles, lo agradecerán.

La normativa actual indica que se creará un aula en aquellos lugares donde haya 14 alumnos. Por ello aconsejamos difundir la información entre familiares, amigos, vecinos, etc...

Catálogo de publicaciones del Ministerio:

mecd.gob.es

Catálogo general de publicaciones oficiales:

publicacionesoficiales.boe.es



**MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE.**

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita: © SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Embajada de España en Francia

Fecha de edición: noviembre de 2012

NIPO: 030-12-376-1 (impreso)

DOI: 10.4438/030-12-376-1

Depósito legal: Biblioteca nacional de Francia, a su aparición

Se permite la descarga de esta publicación siempre y cuando:

- Se cite la procedencia.
- No se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo.

Imprime: Espacegrafic, Mutilva Baja, NAVARRA

**CONSEJERÍA de EDUCACIÓN de la
EMBAJADA de ESPAÑA en PARÍS**

22, Av. Marceau 75008 PARÍS

Tél.: 01 44 43 19 60

Agrupación de PARÍS

34, Bd. de l'Hôpital - 75005 PARIS

Tél.: 01 43 31 85 43

Fax: 01 43 37 11 98

alce.paris@nepsyd.es

Agrupación LYON

58, Montée de Choulans - 69005 LYON

Tél.: 04 78 42 16 82

Fax: 04 78 42 16 82

alce.lyon@educacion.es

Comme chaque année, j'ai l'honneur de vous retrouver et de vous adresser ces quelques mots avant que ne commence votre découverte de ce nouveau catalogue du Certamen artistico literario. Cette année, le thème choisi m'est tout particulièrement cher, puisque la FACEEF a décidé de mettre à l'honneur l'égalité femmes-hommes.

L'égalité femmes-hommes constitue un droit fondamental, une valeur essentielle à toute société. Elle requiert pour s'accomplir non seulement sa reconnaissance juridique mais aussi son application effective dans toutes les sphères de la vie : politique, économique, sociale et culturelle.

Malgré de nombreuses reconnaissances formelles et des progrès réels, l'égalité femmes-hommes au quotidien n'est toujours pas entièrement accomplie. Les femmes et les hommes ne jouissent pas des mêmes droits dans la pratique. Les inégalités sociales, politiques, économiques, culturelles perdurent : dans bien des pays, les femmes sont discriminées, de façon différente certes : de la violence physique et de l'inexistence juridique dans des pays non démocratiques jusqu'à une inégalité réelle en matière d'opportunités professionnelles, de revenus,... dans des pays développés.

Ces inégalités, nous les avons toutes et tous reçus en héritage : dans la famille, par notre éducation, à travers les médias, dans le monde du travail, au sein même de l'organisation de la société... Si je suis convaincue que l'implication politique est absolument nécessaire et déterminante dans la mise en œuvre pratique des droits à l'égalité femmes-hommes, je sais aussi combien la mobilisation de l'ensemble des acteurs de notre société est primordiale.

Cette égalité est essentielle pour la vitalité de la démocratie. Il revient à chacun d'entre nous, dans nos rôles respectifs, d'y contribuer. C'est pourquoi je salue l'engagement de la FACEEF qui favorise la construction d'une société meilleure, plus respectueuse, plus humaine et plus solidaire.

Je vous souhaite une excellente lecture.

Anne Hidalgo
Première adjointe au Maire de Paris

En mi reciente incorporación al puesto de Consejero de Educación en Francia, una de las constataciones más dichosas ha sido comprobar cómo diversas asociaciones surgidas de la sociedad civil se ocupan de mantener y avivar la cultura y lengua españolas. Entre ellas y con especial fuerza y capacidad de actuación se encuentra FACEEF que, entre sus actividades, organiza este certamen, con más de dos décadas de existencia. Las 22 ediciones celebradas no son óbice para que cada año se encuentren nuevos y sugestivos temas para el certamen.

El tema elegido este año ha sido la igualdad hombre-mujer. Algo tan importante y tan “de fondo” que según muchos sociólogos quizás sea el cambio más radical acaecido en la 2ª mitad del siglo XX. El que tendrá un carácter histórico.

Por lo que se refiere a España, dicho cambio ha sido tan importante como rápido. El actual papel de las españolas en nuestra sociedad dista leguas del rol que desempeñaban hace tan solo 50 años. En Francia el derecho a la igualdad se desarrolló antes pero tanto en uno como en otro país todavía son muchos los aspectos pendientes para que la igualdad de géneros alcance los niveles óptimos a los que una sociedad avanzada debe aspirar. Francia y España se encuentran en el grupo de países donde más se ha desarrollado la igualdad pero aún existen retos.

Analizar desde coordenadas franco-españolas la igualdad hombre-mujer, y que lo hagan los jóvenes alumnos de las ALCES, las Secciones internacionales y los centros de titularidad española en Francia, no puede más que enriquecer su formación y su preparación de cara a una problemática que tiene dimensión universal. Es por ello que me congratula presentar este catálogo de premiados y poder estar presente, en uno de mis primeros actos como Consejero, en la entrega de esta edición de los premios FACEEF, organización con la que aspiro a mantener la más estrecha colaboración posible.

Justo Zambrana
Consejero de Educación
Embajada de España en Francia

Las mujeres y los hombres tienen, por naturaleza, los mismos derechos y los mismos deberes. Esta igualdad está inscrita en las grandes declaraciones universales de los derechos de las personas, forma parte de los textos fundadores de las Naciones Unidas, de las grandes conferencias internacionales. Sin embargo, esta igualdad está muy lejos de ser una realidad asumida y respetada. Son muchísimos los países y las regiones de nuestro planeta en los que las mujeres son privadas de sus derechos fundamentales y tratadas de manera inhumana e indigna.

Pero qué pasa en nuestras sociedades, que llamamos modernas y desarrolladas, como si estos dos términos fueran, por sí solos, suficientes para demostrar que son sociedades respetuosas de los derechos fundamentales de todos los ciudadanos. Lo que pasa es que incluso en nuestras sociedades subsisten una multitud de injusticias y discriminaciones que ponen de manifiesto el abismo entre los grandes principios y la realidad social. Y las mujeres son precisamente el colectivo más intolerable e injustamente discriminado, porque lo son por el simple hecho de ser mujeres.

Cierto es que la situación ha evolucionado favorablemente estas dos o tres últimas décadas. Pero esta constatación no puede, no debe ser motivo o excusa para ralentizar las reformas y cambios de conducta y de mentalidades. Todo lo contrario, los avances conseguidos nos demuestran que con voluntad podemos mover montañas. La igualdad de todos es responsabilidad de todos. El sistema educativo tiene un papel primordial en la consecución de la igualdad, porque la igualdad se aprende. Pero el sistema educativo no puede acometer solo esta ingente labor. Toda la sociedad debe movilizarse y ello desde la más temprana edad. Los padres y las madres juegan, sin duda, el mayor papel, de igual manera las y los políticos tienen una inmensa responsabilidad porque son quienes orientan las políticas públicas, y porque su comportamiento personal debe ser ejemplarizante para todos.

Este XXII Certamen no es más que un granito de arena que se inscribe en la dinámica que la FACEEF emprendió allá por los años 80 para favorecer la igualdad entre las mujeres y los hombres. Y hoy nos alegra felicitar, de todo corazón, a estos casi 800 niños y niñas, adolescentes y jóvenes, que han sido sus verdaderos protagonistas y porque con sus textos y dibujos nos han demostrado que ellos también están por la igualdad real e inmediata.

No quisiera terminar sin poner de relieve la impagable contribución de todo el cuerpo docente, profesores, directores y asesores, sin la participación de los cuales este Certamen no sería lo que es, y sin agradecer el trabajo de las asociaciones, sin las cuales las clases de lengua y cultura ya habrían desaparecido con toda probabilidad.

Y mi último agradecimiento irá a las madres, a los padres, a las abuelas y a los abuelos, quienes, en definitiva, son eficientes transmisores de nuestras lenguas, de nuestra cultura y de nuestros valores comunes.

Antonio Aliaga Hernández
Presidente de la FACEEF

EQUIPO DOCENTE

Curso escolar 2011-2012

ASESORES TÉCNICOS

ARROYO ARROYO, Juan Carlos
GUTIÉRREZ GUTIÉRREZ, Domingo
LÁZARO MELÚS, Carlos
RUIZ MIGUEL, José Luis
SEGARRA TORRES, Margarita

AGRUPACIÓN DE ESTRASBURGO

SECO BARRIOS, Ireneo Fidel -Director
CORNEJO GUTIÉRREZ, Javier
CABALLERO DE PRO, M^a del Pilar
LÓPEZ VÁZQUEZ, Dolores

AGRUPACIÓN DE LYON

ARNAU CASAÑS, Antonia -Directora
BARBERO BARBERO, Jesús M.
GONZÁLEZ GONZÁLEZ, Armando César
TEVA BELTRÁN, Claudia

AGRUPACIÓN DE MONTPELLIER

ARNASTE PELEGRÍN, Gervasio -Director
GARCÍA PAREDES, Alberto
VÁZQUEZ CASTRO, Manuel
JIMÉNEZ MARTÍNEZ, José Joaquín
MARTÍNEZ MARTÍNEZ, Guadalupe

AGRUPACIÓN DE PARÍS

BANDÍN BARREIRO, Constantino -Director
DÍAZ PUEBLA, María Luisa
GONZALO GONZALO, Elisa
JORGE ESPINOSA, Antonio
LABRAÑA BARRERO, Robustiano
ORDUÑA PÉREZ, Purificación
SERRANO CABAÑAS, Concepción
SESTALO VALLE, Begoña
TARRAGONA LUPO, Ariadna
TENÍAS SORA, Pilar
VILA GIMENO, Rosa María
VAQUERO ALONSO, José Luis
VELASCO ALONSO, María Rosa
VILA GIMENO, Rosa María

COLEGIO F. GARCÍA LORCA

GARCÍA TURU, Nuria - Directora
AIT TALEB BELARBOUI, Abelmounaim
ALCAIDE LÓPEZ, Remedios
BRUYELLE, Florence
CANTERO BANDERA, Margarita
CIMENT-SERRE LANGLOIS, Ghislaine
GONZÁLEZ MONJE, Margarita
LÓPEZ NOMDEDEU, Gloria
MONCLOVA GONZÁLEZ, Antonio José
RINCÓN SUÁREZ, Alicia
RUIZ SANTIAGO, Silvia M^a
SÁNCHEZ TORRECILLAS, Manuela
SEVILLA LÓPEZ, Béatrice
SOLA ZÚÑIGA, M^a José
UREÑA BORREGO, Matilde
VARAS ALONSO, Ana Belén

LICEO ESPAÑOL LUIS BUÑUEL

RIVAS RÁBAGO, José Miguel - Director
ALONSO DÁVILA, Isabel
BOVIS, Pierre
CENDRERO CUMPLIDO, Manuel
DÍAZ GONZÁLEZ, Cecilio
DOMINGO GARCÍA, José Miguel
ELICES TOMÉ, Silvia A.
FERNÁNDEZ MOURIÑO, Víctor Manuel
GARCÍA FERNÁNDEZ, Benjamín
GARCÍA VALVERDE, Salvador
GÓMEZ CABOT, Antonio
GUILLÉN ROMÁN, Isabel M^a
IGUAL ARROYO, M^a José
MARTORELL GUAITA, Laura
NAVARRO GUERRA DEL RÍO, Fernando
NICOLAU GONZALBES, Mónica Mercedes
OTSOA ETXEBERRÍA, Jesús Eduardo
PERIS MORO, Amparo
QUELLE VIDAL, César
RAFEL MONTALÁ, Josep
RODRÍGUEZ SÁNCHEZ, Ana María
SIMÓN SAIZ, Antonio
SOLÍS CARREÑO, Mercedes
SUÁREZ BÁRCENA, Marta

Secciones internacionales

S. I. DE BREST

RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, M^a Enedina
PELEGRÍN ABELLÓN, Juan Antonio
URBINA SÁNCHEZ, Gabriel

S. I. DE BURDEOS

MARIÁN GUTIÉRREZ, Pilar
RAMÍREZ ZAMORANO, José Marcial
MARTÍNEZ-RITUERTO MARTÍNEZ Ana M^a
PÉREZ PÉREZ, Gloria Raquel

S. I. DE ESTRASBURGO

JIMÉNEZ MANZORRO, Pedro Ángel
DELGADO CABALLERO, Francisco
CUEVAS HUERTA, María del Carmen
JUÁREZ AVILÉS, José

S. I. DE FERNEY- VOLTAIRE

CAYUELAS GIRABAL, Elisabet
BALLART HERNÁNDEZ, José
HERNANDO BARRANCO, M^a Teresa

S. I. DE GRENOBLE

GONZÁLEZ COMESAÑA, Elvira
CARRASCO RODRÍGUEZ, Marta
MONTES SOLÍS, Mónica
RAMÍREZ SÁNCHEZ, Juana

S. I. DE HENDAYA/S.I. DE LUZ

TURMO GONZÁLEZ, Antonio
BORAO GARCÍA, Julián
HELGUERO DÍEZ, Albina
PALACIOS PALACIOS, María Jesús
PEREYRA CASTRO, Blanca N.

S. I. DE LYON

ALONSO MARTÍN, Natividad
IBARRA MARTÍNEZ, Patricia
PÉREZ PEÑA, Dolores
RODRÍGUEZ BERJA, Mariano

S. I. DE MARSELLA

GUITARTE GOÑI, Nicolás
FERNÁNDEZ NIÑO, Araceli
QUERO AVILÉS, Rosa
RUIZ GÓMEZ, José Antonio

S. I. DE MONTPELLIER

CABALLERO JAVIERRE, M. Pilar
GUTIÉRREZ FLORES, Jesús
MEDINA CAÑAPELL, Pilar

S. I. NIZA-VALBONNE

SÁNCHEZ PEDROSA, José
DOMENECH MILA, Núria
LÓPEZ DE LA RIVA, América

S. I. DE PARÍS

BARRIGA RUBIO, Juan
RUEDA MORÁN, Rafael Ángel
VIDAECHEA SOLÍS, Teresa

S. I. DE ST.-GERMAIN-EN-LAYE

FERNÁNDEZ-MAYORALAS PALOMEQUE,
Juan Manuel
APARICIO TESAN, Alberto
Del BLANCO DE PRADO, M^a. Teresa
CAMPOS DOMINGUIS, Enric
HERREROS, TORRES, Llanos
MARTÍNEZ MORENO, Joan Antoni
PRATS COCA, José Daniel
RODRÍGUEZ VARGAS, Luis Andrés
VILARIÑO SECO, Josefina

S. I. DE TOULOUSE

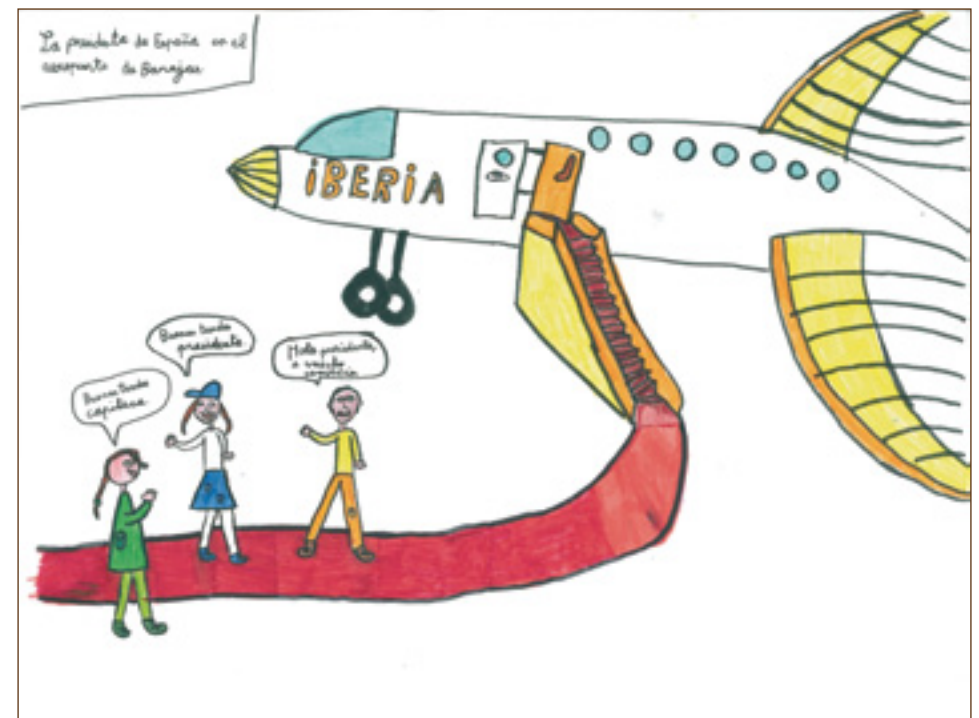
CENDRERO CUMPLIDO, Juan José
SORIANO MARTÍN, María José
TOCA ALDALUR, María Teresa



Alma FONTAINE SANTOS
« La igualdad en casa »
1^{er} premio expresión plástica
3 a 6 años



Laura VENGAEVEREN GARCÍA
2º premio expresión plástica
7 a 9 años

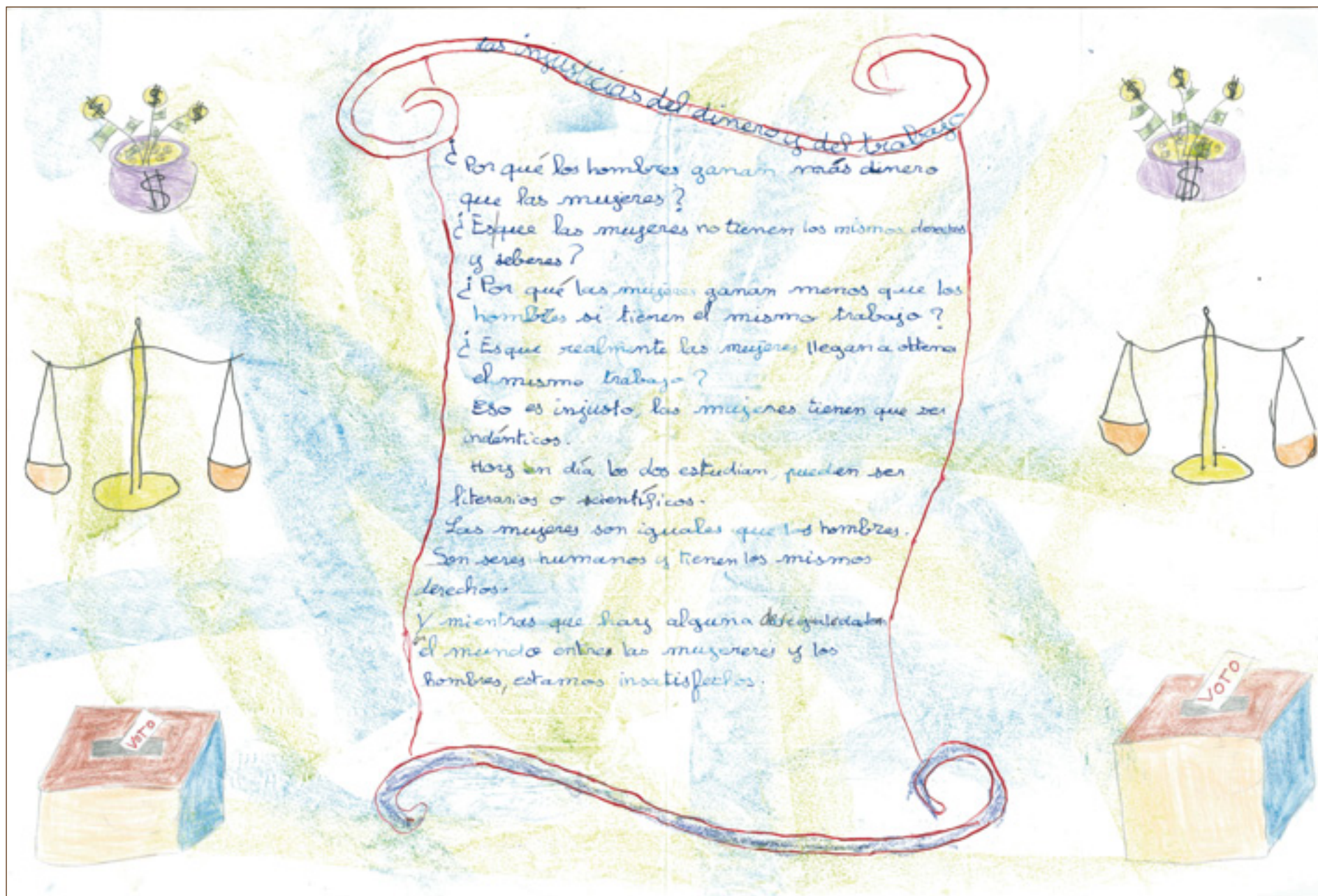


Julia LAUVERGNAT GINÉS
« España tiene presidenta »
1º premio expresión plástica
7 a 9 años

Celia Tania MATEOS
1er premio composición literaria
7 a 9 años



Victoria REINAUD GRANIER
«Mismos derechos, mismos deberes»
1er premio expresión plástica
10 A 12 años

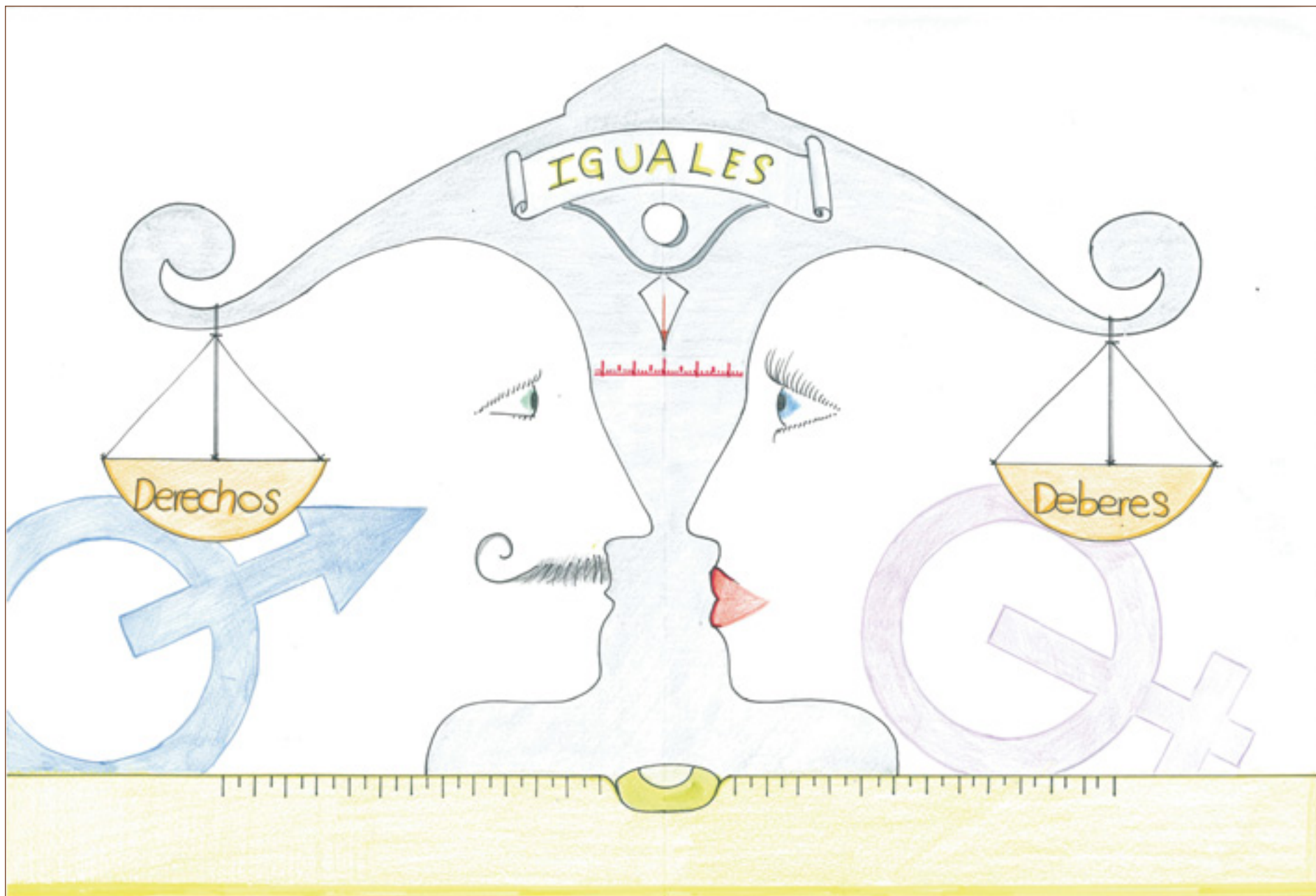


Marina CRUZ MUÑOZ

«Injusticias del dinero y del trabajo»

2º premio composición literaria

10 a 12 años



Billie JIMÉNEZ LAURENT
«El equilibrio entre los derechos»
1^{er} premio expresión plástica
13 a 15 años

TODOS SOMOS DIFERENTES

Todos somos diferentes, pero todos tenemos los mismos derechos y los mismos deberes. Está bien que todas las personas sean diferentes porque si no la Tierra no existiría. Todos tenemos los mismos derechos, porque en algún lado todos tenemos las mismas fuerzas, y no está bien que algunas personas no tengan comida y que otras tengan tanto que no comen todo. Todos somos diferentes y tenemos que aceptarlo.

Sarah LUTZ.

2º premio composición literaria.
7 a 9 años

MUJERES Y HOMBRES: IGUALES DERECHOS, IGUALES DEBERES.

Los hombres y las mujeres tienen diferencias físicas pero tienen los mismos deberes y derechos. Por ejemplo, en las casas, el trabajo doméstico hay que compartirlo. En la educación de los mismos es también necesario igualmente. En las publicidades se ven mujeres casi desnudas para vender cualquier cosa. Los adultos tendrían que dar buen ejemplo.

Rafael RUBIO.

3º premio composición literaria
7 a 9 años

Érase una vez un chico (o una chica, no es importante), que debía hacer una redacción sobre «Mujeres y Hombres, iguales derechos, iguales deberes». El (ella) pensaba que era un tema muy pobre y le parecía normal que los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos.

Al día siguiente, el/la chico/a descubrió que en el mundo hay muchos países en los que los hombres tienen más derechos que las mujeres. Eso le indignó y en este momento descubrió cómo ese mundo era realmente. Eso era peor de lo que imaginaba, además del racismo, las guerras, hay desigualdades entre los dos sexos. De esta manera, la/el chica/o comprende que este mundo es realmente negro.

Al final escribió su redacción sobre «Mujeres y Hombres, iguales derechos, iguales deberes» sin comprender cómo una simple redacción podría cambiar la situación de desigualdad entre los dos sexos y el sexismo.

Victor MUÑOZ.

2º premio composición literaria.
13 a 15 años

PETICIÓN A LA LUNA

en dos zéjeles

Luna, grita en todas partes
en el campo, en la ciudad.

Luna, grítalo a los hombres
que ellos son los más fuertes.
Deben comprender a veces
que sí existe la igualdad.

Luna, grítalo en el mundo.
Sí, grítalo hasta Bagdad.

Luna, díles ser mujer
no es como una enfermedad.

Luna, grítalo a los hombres,
grítales que las mujeres
no son seres inferiores,
conocen la sociedad.

Luna, díles que ser mujer
no es no tener cualidad.

Florine DOMÍNGUEZ.

2º premio composición literaria
10 a 12 años

LA ESPERA

Vi a una mujer hermosa,
iba pensativa, deprimida,
pensaba en su pequeño,
en el hogar espera.

Cansada de trabajar todo el día,
feliz por su labor cumplida,
al acercarse, su paso más apura,
ahí está, su casita de madera

mas hay luz en su ventana,
sí, su esposo, limpia, ordena,
cuida a su pequeño,
en su ausencia, la espera.

Sebastián GARCÍA

3º premio composición literaria
16 a 18 años

HOMBRE = MUJER

Por muy dulce que sea una mujer,
por muy cabezón que sea un hombre,
tienen las mismas obligaciones.

Por muy peludo que sea un hombre,
por muy elegante que sea una mujer,
tienen los mismos derechos.

Por muy ignorante que sea una mujer,
por muy sabiendo que sea un hombre,
tienen derecho a aprender.

Por muy egoísta que sea un hombre,
por muy generosa que sea una mujer,
tienen los mismos problemas.

Por muy atrayente que sea una mujer,
por muy repelente que sea un hombre,
tienen derecho a amar.

Por muy mentiroso que sea un hombre,
por muy sincera que sea una mujer,
siguen siendo personas.

Bryan ARANGUEZ

3º premio composición literaria
10 a 12 años

HOMBRES Y MUJERES, IGUALES DERECHOS, IGUALES DEBERES

Hombres y mujeres, iguales derechos, iguales deberes

Empezaba a soplar el viento en la avenida. El sol se había puesto hacía un par de horas, entre densas nubes, y una ligera llovizna, cuanto menos esperada y agradecida, refrescaba el rostro de los viandantes y empapaba los panfletos y carteles que el viento mecía, restos de una intensa jornada de importantes manifestaciones sindicales en las principales avenidas de la ciudad. La acera estaba salpicada de manifestantes solitarios o en pequeños grupos, que volvían a sus casas comentando con sus compañeros el transcurso de la ajetreada jornada.

Nuria sacó las llaves de su casa, se despidió de sus compañeras y abrió el portal. Subió pensativa los escalones y entró en su casa. Mientras se quitaba el abrigo, saludó al aire para comprobar si había alguien en casa. Nadie respondió. Fue a la cocina y encontró una nota de su novio, diciéndole que llegaría a las diez y media o así, que había bajado al bar a celebrar el aparente éxito de la huelga con sus amigos, y que le prepara la cena para esa hora. “Muy bien” pensó. Y sin más, dio un toque a su amiga, una vez más cogió el abrigo no sin antes sacar de la nevera dos filetes crudos y dejarlos encima del post-it. Salió de casa en dirección a un bar cercano con su amiga para seguir comentando sus respectivas vivencias aquel día. Nuria, al igual que su novio, era trabajadora en una oficina bancaria, y sin embargo una carismática activista sindical.

¿Sabes, Nuria? Creo que ya hemos luchado suficiente en contra de los últimos recortes. Deberíamos cambiar nuestro saco de boxeo. Según nuestra central en Madrid, las mujeres tendrían que trabajar 80 días de media más cada año para cobrar lo mismo que un hombre realizando exactamente el mismo trabajo. Ya sé que los recortes que hizo el gobierno en diciembre se merecen mil y una huelgas, pero piénsalo. Somos mujeres, estamos en el siglo XXI. Además de sufrir ahora el peso de las medidas del gobierno, cobramos hasta un 64% menos en algunos casos por realizar exactamente el mismo trabajo. Esto no puede seguir así...

Nuria miró pensativa por los cristales empañados de la ventana, y asintió.

Tienes razón -respondió- Sí, esto tiene que cambiar- añadió, sin desviar su mirada al vacío. Oye, te tengo que dejar, ya hablaremos.

Nuria se despidió de su compañera, cogió su abrigo y volvió a su casa, todavía reflexionando -¿dudando?- sobre lo que le acababa de proponer su amiga. Entró, saludó mecánicamente a su novio y encendió la tele para ver las noticias, aunque se encontró con publicidad.


Mientras Nuria se acomodaba, la voz de un spot institucional sonaba: “Un hombre tiene una cabeza, dos manos, la capacidad de pensar, reflexionar, trabajar, poner la lavadora y cuidar de los hijos. Una mujer tiene una cabeza, dos manos, la capacidad de pensar, reflexionar, trabajar, poner la lavadora y cuidar de los hijos”.

A su espalda, la voz de su novio sonó: “Se te olvidó la cena... ¿dónde estabas?” Nuria meditó. Se giró, y respondió: “Tomando algo con una amiga. Y no, no se me olvidó... tan sólo llevo haciéndola cada día cinco años.

Al mismo tiempo, como si hubiera escuchado a Nuria, esta frase cayó como el plomo en la conversación, como una sentencia: “Mujeres y hombres, iguales deberes, iguales derechos. Ministerio de Igualdad...”

Viendo la cara de incredulidad de su novio, Nuria - que tampoco salía de su asombro- añadió mirándole fijamente: “Por comportamientos como el tuyo se vuelven necesarios estos anuncios”.

Fiona-Melissa ALATI MORAL
« Hombre, mujer = iguales »
1er premio composición literaria
13 a 15 años



The poster features several visual elements: a woman and a man standing next to a large purple plus sign; two horizontal lines (one pink, one blue) with a red diagonal slash through them; a man standing next to a purple equals sign and a red circle with a diagonal slash through it; and the word 'NADA' in yellow. Below these are the words 'POBLACIÓN' and 'EVOLUCIONA' in red.

**SIN LA MUJER LA TIERRA
NO EVOLUCIONA**

Las mujeres son muy importantes. Sin las mujeres, no habría vida en el mundo porque son ellas que dan luz a los niños, que les enseñan en el colegio y que se ocupan de su crecimiento. Las mujeres son iguales que los hombres. Por ejemplo en la antigüedad, dos poblaciones estaban en conflicto y una población ha retirado a todas las mujeres. Y una gran guerra empieza. Para terminar con la guerra todas las mujeres se han puesto entre las dos poblaciones y han arreglado el problema.

Este ejemplo demuestra que las mujeres pueden arreglar todo los problemas y son iguales a los hombres.

Malissa ALATI MORAL

Emma KAJOAN LORENTE
« Las mujeres aman el fútbol y los hombres la cocina »
2º premio expresión plástica
10 a 12 años





Léonore GALINDO LOUIN
« Papá y mamá trabajando »
2º premio expresión plástica
3 a 6 años

EL TRABAJO DE LA MUJER QUE NO TRABAJABA

Esta es la historia de una mujer cualquiera, pero no es una historia cualquiera. Es la historia de Eva.

Eva vive en un país de Europa y tuvo la suerte de nacer en una familia de clase media: su padre trabajaba como contable en un comercio y su madre era costurera.

Eva pudo ir al colegio y allí aprendió las mismas cosas que los chicos de su edad, pero también otras cosas que decían que eran “especiales para ella”. La verdad es que Eva siempre trabajó mucho en clase y sacaba mejores notas que sus dos hermanos mayores. A sus hermanos les daba un poco igual porque sabían que tarde o temprano tendrían trabajo como su padre. Eran chicos, por lo que no necesitaban demostrar nada. Eva se daba cuenta de que ella tenía que hacer el doble de bien todo y no sólo en el colegio sino también en casa y fuera de ella. Además, con faldas era más incómodo montar en bicicleta o jugar al fútbol. En realidad, Eva sólo jugaba “a cosas de chicos” con sus primas del pueblo, en el patio de la casa de los abuelos.

Eva terminó el colegio y luchó en su casa para que la dejaran estudiar Farmacia. Para pagar sus estudios daba clases de química a los niños de su barrio. Como era trabajadora y se había propuesto demostrar a todos que era capaz, terminó la carrera con buenisimas notas.

Sus hermanos entraron a trabajar en la misma tienda que su padre. Pepe, uno de ellos, había estudiado algo de contabilidad, pero Juan, su otro hermano, entró como chico de los recados y poco a poco fue subiendo de puesto. Pepe y Juan lo habían tenido muy fácil y ahora tenían mujeres, hijos y hasta un coche (un seiscientos de los de antes, como los que están de moda ahora pero en antiguo). Eva fue a varias entrevistas para trabajar en unos laboratorios farmacéuticos, pero ningún laboratorio quería mujeres, al contrario, solo querían hombres. El encargado le dijo que los hombres eran “más capaces de desenvolverse en el mundo laboral” que una mujer como ella, que encima era muy joven.

Eva emigró a otro país donde sabía que encontrar trabajo sería más fácil. Soñaba con un lugar donde no hubiera diferencias entre los trabajos para hombres y para mujeres. En ese nuevo país tuvo que aprender un nuevo idioma y empezar de cero. Trabajó como camarera, empleada de lavandería, ayudante de comedor infantil, etc. Poco a poco fue ganando dinero y acostumbrándose a la vida de allí. Nunca dejó de buscar trabajo como farmacéutica, que era lo que realmente le gustaba, pero a estas alturas ya tenía 35 años y dos hijos.

Eva se ocupaba de todo: la casa, los niños, las facturas, la comida, los deberes, la ropa, su marido, las reparaciones domésticas, el coche y mucho más.

Eva nunca se quejaba porque lo que tenía lo había conseguido con su propio esfuerzo y nunca nadie le había hecho ningún favor. Eso la hacía sentirse libre. Pero en el fondo recordaba que en su país no había conseguido trabajo por ser mujer. Eva quería demostrar que valía tanto como cualquier hombre. Se daba cuenta de que su trabajo era “el de una persona que no trabajaba”. Pero en realidad, trabajaba más que cualquiera, aunque sin sueldo ni jubilación. Era un trabajo que daba muchos beneficios a la sociedad pero ésta no reconocía ninguno de ellos. Eva era madre y “no trabajaba fuera de casa” pero sabía de contabilidad, construcción, medicina (y farmacia, ¡por supuesto!), psicología, deporte, literatura, música, ingeniería, fontanería, electricidad, relaciones personales, organización y planificación. Ninguna universidad hubiera podido enseñarle tanto en tan poco tiempo. Pero Eva quería tener por fin una profesión “reconocida”.

Sus hijos rondaban los veinte años cuando su marido se quedó en paro y Europa sufrió una crisis económica, como la actual. El futuro para sus hijos sería deprimente, porque cuando terminaran sus estudios sólo podrían aspirar a malganarse la vida sirviendo hamburguesas en cualquier cafetería.

Su marido aceptaba lo inevitable pero Eva se rebelaba y sabía que había llegado el momento de apostar por lo imposible. No le importó volver a estudiar por las noches para presentarse a una oposición de la Unión Europea. Pedían universitarios y ella lo era. Y sabía que sería capaz porque llevaba cuarenta años ejerciendo de “MUJER”, la profesión más arriesgada y menos valorada del mundo. Eva decía que ser mujer te hace capaz de todo, incluso de trabajar en un mundo de hombres.

Cuando el padre de Eva supo que su hija era ya funcionaria de la Unión Europea, lo celebró poniendo un enorme ramo de flores sobre la tumba de su mujer, otra luchadora anónima cuya labor nadie reconoció en la vida.

MATILDE LOVADINA

1^{er} premio composición literaria

10 a 12 años.

¿GEMELOS?

Me llamo María. Tengo un hermano gemelo: Mario. Nos parecemos muchísimo: la única diferencia es que yo soy chica y él chico. Todos mis regalos son muñecas pero también me gustaría jugar con mi hermano a los coches.

Me han asignado un color: el rosa, pero prefiero el azul...

Nos hacen muchos discursos sobre la igualdad entre los hombres y las mujeres, pero a mí me parece que no se ponen mucho en práctica: eso de la igualdad de derechos y de deberes, hay gente que no lo respeta. Cuando lloro mis padres me consuelan y me miman. Cuando les dije a mis padres que de mayor quería ser astronauta, me dijeron que no iba a lograrlo porque soy una chica y que astronauta es una “profesión de hombres”.

Tengo muchas dificultades para encontrar trabajo porque, por ejemplo, los que hacen las entrevistas prefirieron coger a mi hermano antes que a mí aunque hayamos estudiado en la misma universidad, tengamos los mismos diplomas y que yo tenga mejores notas. Para poder independizarme, como no encuentro trabajo en lo que he estudiado, tengo que trabajar de dependienta en una tienda de ropa en la que no me pagan casi nada. Con el poco sueldo que gano, solamente me da para alquilar un piso pequeño a las afueras de la ciudad al que tengo que ir en metro y en autobús, lo que limita mi vida social. Estoy muy orgullosa de que mi hermano sea feliz con su familia, aunque espero que cuando sean mayores Julio y Julia tengan la vida que se merecen y sean felices sin haber sido discriminados.

¡Por fin estoy jubilada! Para pasar el tiempo, me doy paseos por la ciudad o saco libros de la biblioteca. Sigo viviendo en el mismo piso que cuando empecé a trabajar. A veces voy a ver a mis sobrinos: los apoyo a los dos, Julia tiene la vida que yo quería y que no pude tener y Julio vive la vida que quiere sin tener ningún complejo porque no sea el trabajo “normal” para chicos. Aunque yo no haya tenido una vida envidiable, por lo menos habrá servido para que Mario entienda la importancia de la igualdad entre los hombres y las mujeres y se lo transmita a sus hijos. Muchas veces me pregunto si lo mismo les ha ocurrido a otras personas. Espero que le ocurra al mínimo de personas posible y que estas líneas ayuden a los jóvenes a entender la importancia de ello. Mi mayor sueño es que esta injusticia desaparezca de la faz de la tierra para que no haya más discriminación y haya más gente feliz

¿IGUALES?

Me llamo Mario. Tengo una hermana gemela: María. Nos parecemos muchísimo: la única diferencia es que yo soy chico y ella chica. Todos mis regalos son coches pero también me gustaría jugar con mi hermana a las muñecas.

Me han asignado un color: el azul, pero prefiero el rosa...

Muchas veces oigo a mi hermana hablar sobre lo que han dicho en el cole (mientras yo no escuchaba) de la igualdad entre los hombres y las mujeres pero ese tema no me interesa mucho... Cuando lloro mis padres me dicen que pare y me tratan de nenaza, y me dicen que no llore como una chica. Cuando les dije a mis padres que de mayor quería ser astronauta, me apoyaron todo el tiempo y estaban muy orgullosos de mí.

He encontrado un buen trabajo de ingeniero, cuando fui a la entrevista de trabajo me cogieron a mí. Me da mucha pena que no cogieran a mi hermana, y eso que había sacado mejores notas que yo. Me acabo de comprar un piso en el centro de la ciudad, desde allí puedo ir andando hasta mi trabajo y pasear por el centro de la ciudad; en un bar cerca de casa conocí a mi mujer. Todos los fines de semana voy a dar un paseo con mi familia: mi mujer y mis dos hijos gemelos: Julia y Julio. A veces recuerdo cómo vive mi hermana, y me entristezco mucho de que no pueda tener la vida que se merece, y todo eso lo ha cambiado una simple entrevista de trabajo, en la que no se respetó la igualdad entre los hombres y las mujeres, y recuerdo que cuando era pequeño no me parecía importante y no escuchaba por falta de madurez. ¡Ahora me arrepiento pensando en mi hermana!

¡Por fin estoy jubilado! Para pasar el tiempo, mi mujer y yo viajamos por todo el mundo gracias a la buena pensión que recibo. Pero lo más importante es que me di cuenta de que tenía que enseñar a mis dos hijos la importancia de la igualdad entre los hombres y las mujeres, para que la nueva generación supere estos prejuicios y construya una sociedad más justa e igualitaria, en la que las mujeres y los hombres tengan los mismos derechos y deberes. De esta manera, Julia ha estudiado en una gran universidad, tiene muchos diplomas y, desde hace poco, un trabajo que le encanta. Se ha podido comprar un piso bonito y moderno en el centro de la ciudad, donde vive con su novio, y está muy feliz. Julio, por su parte, ha abierto un negocio: una peluquería. Está muy contento con su trabajo y se enfada cuando sus amigos le dicen que es una “profesión de mujeres”.

ALICIA TORRES

1^{er} premio composición literaria

13 a 15 años.



Julio NENY
«Proteger»
1^{er} premio expresión plástica
16 a 18 años



Ana GARRE DEBIES
2º premio expresión plástica
13 a 15 años

EXTRACTOS DE UN DIARIO

Miércoles 12 de marzo de 1888

Hoy fui a una de esas reuniones feministas que hay en la Capital. En cuanto escuché las ideas que defienden estas mujeres lo primero que me vino a la cabeza es que son complemente utopías. Los hombres ya han aceptado que las señoritas de clase alta estudiemos materias tanto científicas como humanísticas, pero estas mujeres luchan por los derechos que se nos han arrebatado desde el nacimiento, luchan contra la opresión a la que estamos sometidas diariamente en nuestros hogares, luchan por nuestro derecho al voto y sobre todo por el derecho a regir nuestras vidas. Ellas no consideran que el voto sea una concesión por la cual tengamos que rogar, para ellas es un derecho con el que nacemos tanto hombres como mujeres, defienden que merecemos la inclusión en la política, sobre todo tomando en cuenta que constituimos la mitad de la población del país.

Creo que estas peticiones empezaron hace menos de un año, cuando Laureana Wright, una escritora y reportera sufragista, fundó la revista feminista “Las Violetas del Anáhuac” en la cual se planteó por primera vez el sufragio para la mujer mexicana y la igualdad entre hombres y mujeres. Mi padre me prohibió comprarla, como también me prohíbe asistir a cualquier acto relacionado con el sufragio feminista; mi padre es senador y no puede permitir que su imagen frente al partido se arruine por un “capricho infantil” como lo llama él. Aun así compré una o dos veces la revista, pero ahora no me había atrevido a ir a una de esas reuniones en el centro.

* * *

Miércoles 5 de abril de 1888

Hoy nuevamente me ausenté de casa; me fui temprano diciendo que me iba a confesar a la catedral del Zócalo, cuando en realidad fui a mi segunda reunión sufragista. Durante esta reunión una mujer dio un discurso en el que dijo que las mujeres debíamos hacer algo más que escribir artículos mencionando nuestro descontento, artículos que llegaban a un porcentaje mínimo de la población. Planteó la posibilidad de organizar un desfile como los que hacen las sufragistas inglesas; ante esta idea muchas de las mujeres presentes se escandalizaron diciendo que ellas no podían desafiar de esa manera a sus maridos. Yo enseguida me imaginé lo que pensaría mi padre si me viera en una manifestación por mi derecho al voto pero luego me di cuenta que es más importante la libertad y la igualdad de género que el descontento que él pudiera llevarse.

Al finalizar la junta se formó un corro de mujeres jóvenes alrededor de la exponente. Todas ellas apoyaban las nuevas propuesta de las sufragistas y las estaban discutiendo. Cuando me acerqué, todas las cabezas se giraron hacia mí, sonreí, y la mujer que había dirigido la sesión se presentó como la señora Wright, yo le di un nombre falso temiendo que mi padre se enterara de mi asistencia. Me preguntó si había estudiado y le dije que me había graduado en periodismo, creo que debido a ello me invitó a visitar la editorial de la revista.

Lunes 17 de abril de 1888

Hoy fui con mis hermanas y mi madre a los modistos del centro para que nos confeccionaran los vestidos para el baile en la casa del gobernador. Cuando acabaron de medirme aproveché que la modista debía tomar las medidas de mis hermanas y me fui “a dar un paseo”. Me fui caminando hasta donde está la editorial, la puerta estaba abierta y por ella entraban y salían muchas mujeres. Entré, era una casa de tres planas llena de escritorios y máquinas de escribir. Se me acercó una mujer de unos 25 años y me preguntó si me podía ayudar en algo, a lo que le contesté que Laureana me había dicho que pasara por la editorial a verla; me llevó al despacho que se encontraba en la segunda planta.

Abrí la puerta y encontré reunidas a Laureana y a las jóvenes que había conocido en la última reunión a la que asistí. Me dijeron que entrara y cerrara la puerta; en cuanto me senté me di cuenta que estaban organizando la marcha de la que habíamos hablado unos días antes. Había bocetos de pancartas sobre la mesa, pilas de panfletos con información del evento y frente a mí la hoja en la que figuraban los nombres y las firmas de las mujeres que participarían en la manifestación. Laureana Wright, que estaba sentada detrás del escritorio, se dio cuenta de la trayectoria de mi mirada y sugestivamente me acercó la pluma y el tintero.

Con mano segura tomé la pluma, la sumergí en la tinta y firmé, olvidando mis miedos y dejando atrás todo prejuicio; Desde hoy soy una sufragista.

Anne Habichayn

1^{er} premio composición literaria

16 a 18 años.

SANSONES Y DALILAS

Nunca supe exactamente el nombre de la hermana menor el abuelo Antonio, tuve que esperar a asistir a su funeral para que la granítica lápida me confesara su verdadera identidad. Desde que fuimos muy pequeños nos había hecho llamarla Dalila, para nosotros aquel era un nombre más, sin nada de particular, por lo que no había razones para preguntarse por su significado. No fue hasta una Nochevieja en la que la tía había bebido un par de copas de más que se nos desveló el secreto de tan extraño apelativo.

Ya desde muy pequeña, la tía Dalila se había mostrado como una niña in-conformista ante un mundo regido por sus hermanos. Un día, mientras Don Comes, el cura del barrio, impartía el catecismo, les habló de Sansón y su derrota gracias a la valentía de Dalila que le cortara la cabellera. Ante tal acto de insumisión, la para entonces guerrera chiquilla decidió que aquel sería su nuevo nombre, y que ella vencería sus hermanos como si de contemporáneos sansones se tratara.

Lo que comenzara como un capricho pasó a ser una verdadera convicción para la tía. Decidió que como si de una nueva Dalila se tratara no dependería de ningún hombre, que ella era independiente e igual con respecto a la mitad masculina de la población. Pero esta lucha de nuestra buena anciana tía nada tuvo que ver con aquella de muchas mujeres feministas, ella luchó siempre sola; de manera egoísta se fue ganando su terreno en el mundo, sin necesitar órdenes de nadie, ni manifiestos, ni concentraciones. Sin ningún pudor hablaba de los muchos hombres que habían ocupado sus noches, y cual Casanova, presumía de sus conquistas sin dejarse llevar por prejuicios o convenciones sociales.

Para todos sus sobrinos estas historias nos resultaban apasionantes pero, siendo franco, eran las chicas entre las que la tía Dalila levantaba las mayores pasiones; para ellas era una luchadora, una heroína que había sabido ir en contra de la corriente, era, en dos palabras, el ejemplo.

Sin embargo, con el tiempo, esta idea de ejemplo y admiración se fue diluyendo hasta llegar en algunos casos a convertirse en desdén. Según fueron creciendo, mis primos fueron desarrollando un fuerte espíritu crítico con la ya anciana. Algunas la tachaban de golfa y descocada, mientras que para las más modernas no hacía otra cosa que representar las inquietudes y caprichos de una niña burguesa sin ningún principio ni conciencia política.

A mí, todas estas críticas me resultaban completamente desproporcionadas, y nunca las creí. Para mí, de la tía Dalila solo queda el recuerdo de un año nuevo bañado en champagne, y esa foto del aparador en la que, ya muy mayor,

sentada en su sillita de ruedas, la tía Dalila deposita el que sería su último voto, uno de los que usó para intentar cambiar la Historia o, por lo menos, ponerle una pequeña zancadilla desmostrando que hombres y mujeres son iguales, pero eso sí, como de costumbre, a su particular manera.

Arturo ORELLANA

2º premio composición literaria

16 a 18 años

UNA GRAN LECCIÓN

Hoy ha sido un día muy especial, me pasé mucho tiempo pensando en una historia para poner en mi cuento, me parecía un tema muy difícil y no encontraba ideas, pero después de darle vueltas y más vueltas, ya estaba, ya tenía la historia, ¡¡era perfecta!! Mi historia trataba de una niña que quería jugar al fútbol y no la dejaban, porque en mi colegio solo juegan al fútbol los niños, y no dejan que las niñas jueguen.

Al llegar a casa, antes de escribir el cuento, me puse a jugar con mis playmobil. Cuando ya tenía todos los soldados colocados junto al castillo, vino una chica playmobil y empezó a hablarme, me preguntó si podía ser la “General” del castillo y yo le dije que no, que una chica no podía ser general, ella un poco enfadada me preguntó ¿por qué? y yo le dije que eso era cosa de chicos, que las chicas pueden ser mamás, médicos o profesoras, pero no generales. Ella organizó un ejército formado por cinco soldados y yo un ejército con los cincuenta mejores, poco tiempo después ella había ganado con técnicas muy buenas, que yo no conocía, me dio una gran lección. Y a partir de ahora ella va a ser siempre la “General”.

Lo que aún no entiendo es por qué no hay soldados chicas en mi colección de juguetes, ni piratas chicas, ni espías chicas... porque ella me ha demostrado que lo pueden hacer igual o mejor que los chicos.

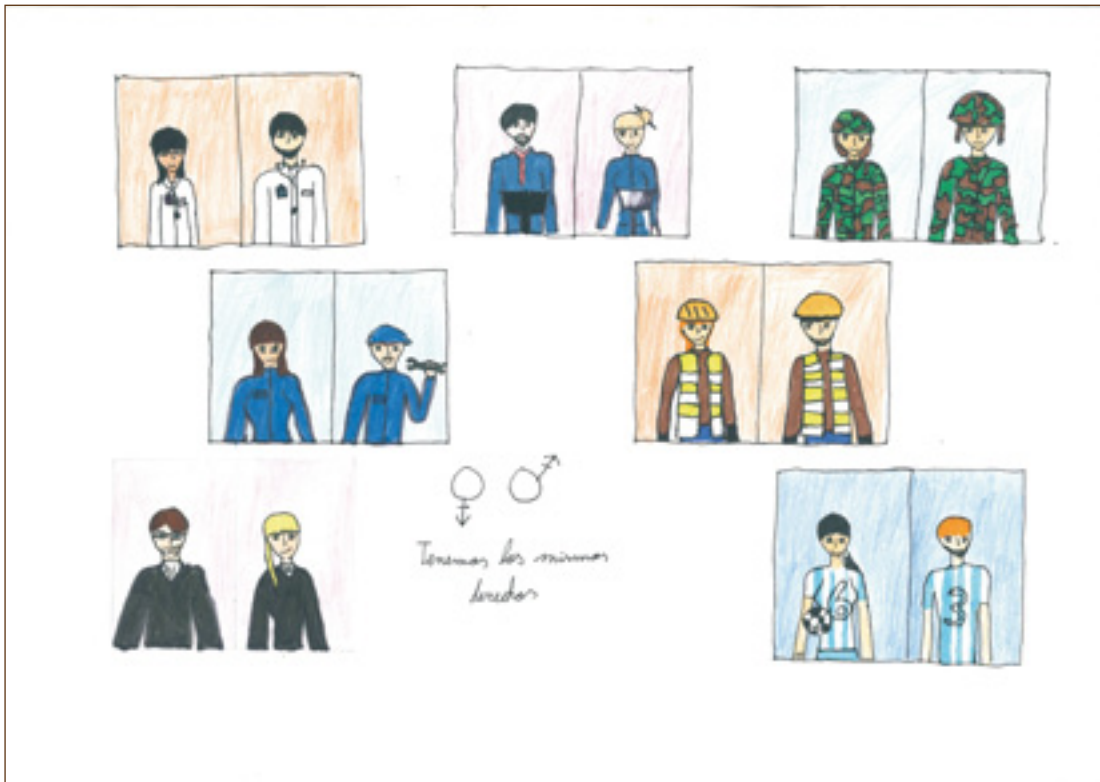
Pero lo más importante que he aprendido hoy es que la desigualdad entre mujeres y hombres está dentro de nuestra cabeza, y para cambiar el mundo primero tenemos que cambiar nosotros, y yo el primero.

Yago IGLESIAS

1º premio composición literaria

7 a 9 años

Jean-Jacques DAGO SUÁREZ
«Legalidad hombres y mujeres»
3^{er} premio expresión plástica
10 a 12 años



Carla ALGOU DÁVILA
«Jugamos todos juntos»
3^{er} premio expresión plástica
3 a 6 años





¿Por qué tenemos los mismos derechos y no se aplican?

¿Por qué cuando hablamos de una cosa los padres piensan "menor o niña"? Tenemos el derecho de jugar a lo que queramos.

¿Por qué las mujeres trabajamos en la casa y no los hombres? NO es justo, porque los niños aprenden eso.

¿Por qué los hombres piensan que son superiores a las mujeres? Es porque tienen más tiempo para hacer cosas que se creen superiores y el tiempo de más que tienen no es justo!

Lucía COLICCHIO ZAHINO

«Somos iguales»

1er premio composición literaria

10 a 12 años

Desde el comienzo de la especie humana, entre los hombres y las mujeres existió una diferencia. No una diferencia de inteligencia, pero sí de mentalidad. Y esta diferencia se transformó en una certeza, la de que los hombres eran más poderosos y más inteligentes que las mujeres.

Había una pequeña familia que era diferente de los otros. María José estaba casada con Juan y eran los padres de Rebeca.

Rebeca nació prematuramente, cuando llegó a los siete años y empezó a ir a la escuela, estaba marginada y no tenía muchos amigos. Las chicas se burlaban de ella y los chicos también. Solamente una persona intentaba ser simpática con ella, se llamaba Roberto, era el hijo del jefe de la tribu y él también era un poco marginal, aunque tenía más amigos. Cuando llegaron a los once años, Rebeca, que tenía más confianza en ella, comenzó a interesarse por Roberto y se hicieron amigos. Durante todos los años de estudio siguieron siendo amigos y, cuando la madurez se instaló, decidieron casarse, porque los dos sabían que se querían mucho.

Roberto era muy inteligente, pero su mujer lo era más. Tenía un cerebro que salía de las normas y nadie comprendía por qué una mujer era tan inteligente. Rebeca tenía costumbre de hacerse pasar por más tonta de lo normal, para que nadie la criticara.

Cuando Roberto encontró un trabajo de investigador, la vida de Rebeca se convirtió en una vida de mujer de casa. Y era muy desgraciada porque ella no quería limpiar la casa o hacer la cama. Ella quería descubrir cosas y ser reconocida en todo el mundo por su inteligencia y su vivacidad de mente.

Una noche que Roberto no estaba, debido a que trabajaba en su laboratorio buscando una fórmula matemática, Rebeca miró sus papeles de trabajo y todas sus fórmulas y encontró un papel de un problema científico que parecía muy complicado y donde Roberto había escrito «sin resolver». Se sentó en la silla de su marido y empezó a reflexionar. De su mente, sintió salir toda su inteligencia que había dejado de lado durante todos estos años. En diez minutos, resolvió el problema que estaba sin resolver. Cuando Roberto volvió a casa, Rebeca le enseñó el papel y Roberto se quedó estupefacto. ¡Durante muchos meses estaba intentando resolverlo, y en un par de minutos Rebeca lo había logrado!. La mañana siguiente, Roberto enseñó el papel a su jefe y fue ascendido.

Durante muchos años, Rebeca ayudó a su marido a resolver todos los problemas de la ciencia. Los dos se complementaban, y eran más veloces que nadie. Pero todo el reconocimiento era para Roberto y no para Rebeca.

Los hombres estaban seguros de ser más inteligentes que las mujeres pero, a veces, el reconocimiento va a personas que no tienen que recibirlo.

Violette QUITRAL

3^{er} premio composición literaria

13 a 15 años

Los niños y las niñas tienen los mismos derechos y los mismos deberes. Los padres y las madres tienen los mismos derechos y los mismos deberes. Los abuelos y las abuelas tienen los mismos derechos y los mismos deberes. Nosotros tenemos los mismos deberes y los mismos derechos. Los niños, las niñas, los padres, las madres, los abuelos, las abuelas, yo, tu y todo el mundo tienen los mismos derechos y los mismos deberes.

Niños = Niñas
Grandes y pequeños

Padres = Madres
Viejos y jóvenes

Abuelos = Abuelas
Viejos y viejas

Yo=tu

El mundo = los mismos derechos y los mismos deberes

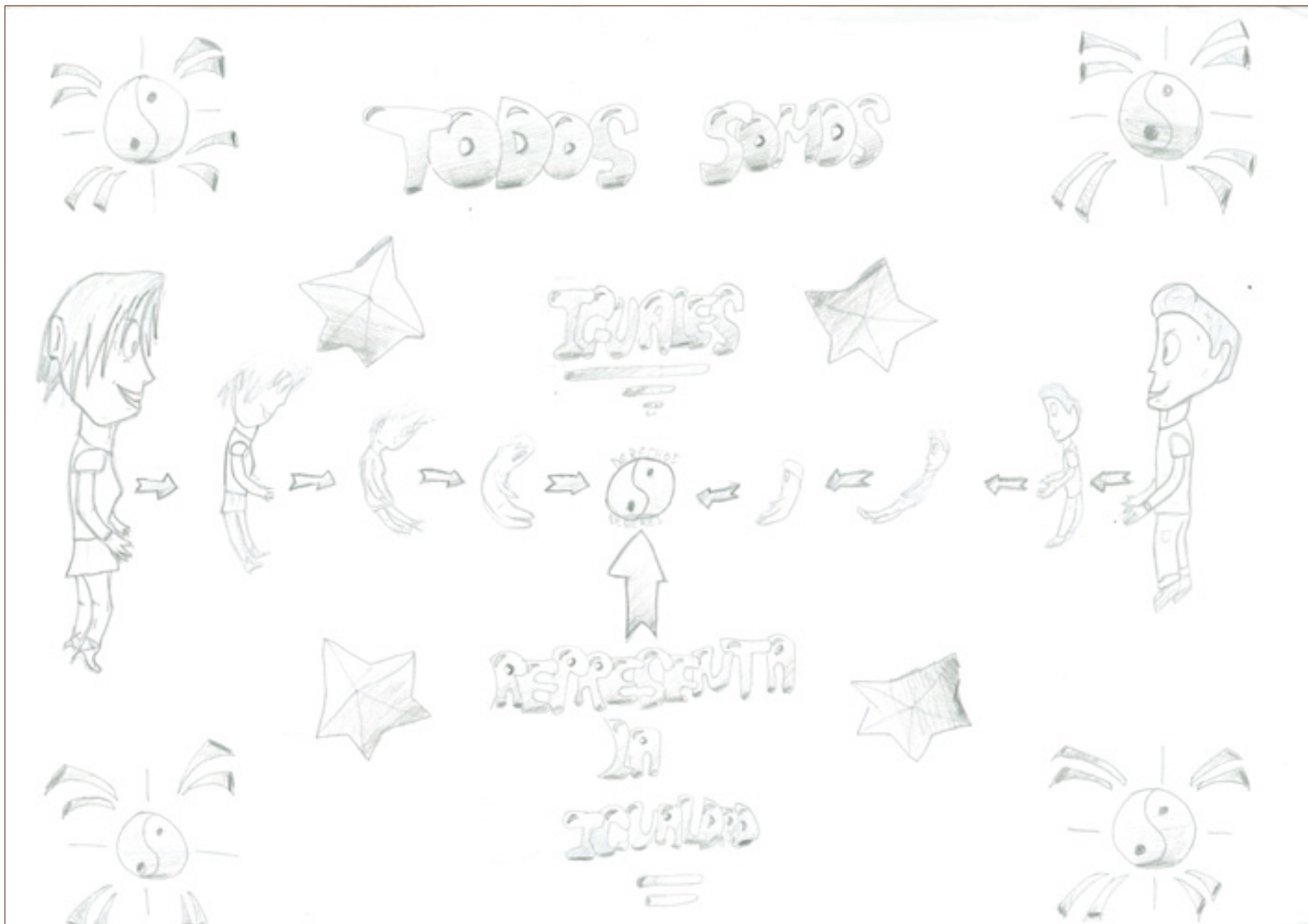
MUJERES Y HOMBRES: IGUALES DERECHOS IGUALES DEBERES

TODO EL MUNDO iguales derechos iguales deberes

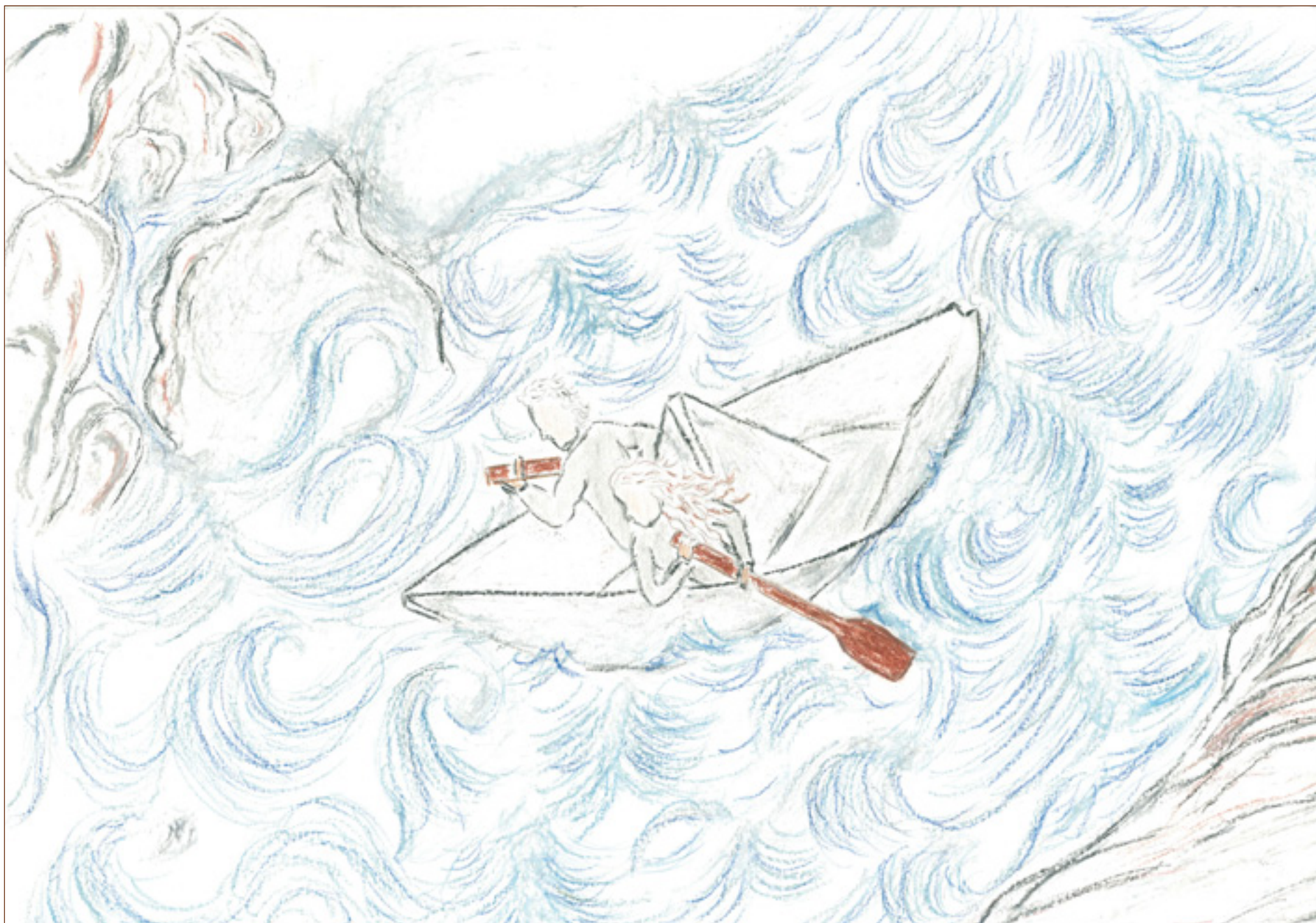
Rebeca TABOAS

3^{er} premio composición literaria

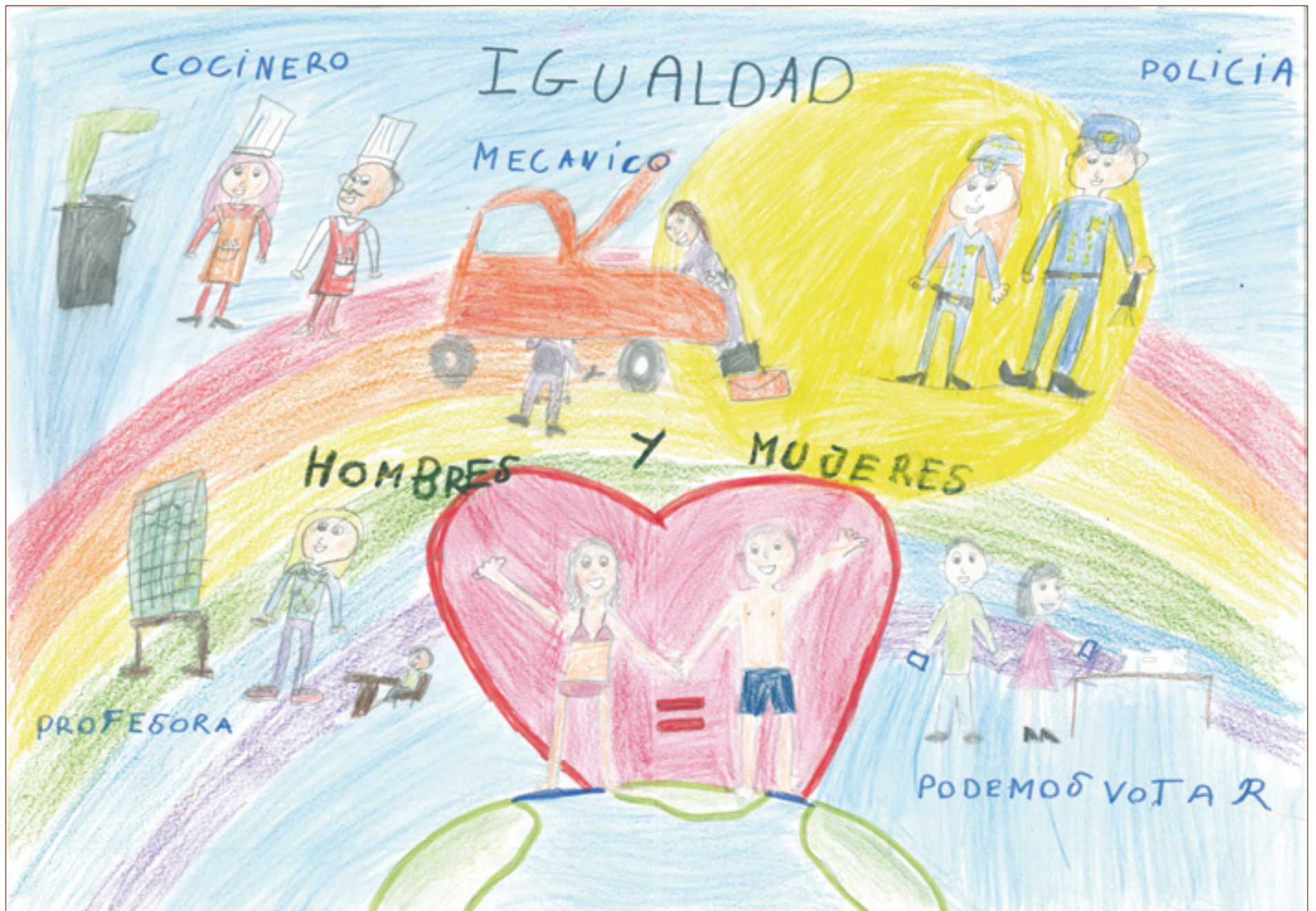
10 a 12 años



Al Hassan TOUTOUHI EL AL LALI
«Todos somos iguales»
3er premio expresión plástica
13 a 15 años.



Andrea MATEOS AGUILERA
«Estamos en el mismo barco»
2º premio expresión plástica
16 a 18 años



Elena DIETRICH RANZ
«Igualdad entre hombres y mujeres»
3er premio expresión plástica
7 a 9 años

LOS DOS SOMOS IGUALES

Los dos somos iguales

No tienes derecho a mandarme
Ni a decirme lo que tengo que hacer
y que trabajo escoger.
Porque es para las dos;
no solo para el hombre o mujer.

No me deis menos dinero
si trabajo igual o más
Aunque sea una mujer.
¿Qué diferencia hay?
En mi forma de vivir
también igual.

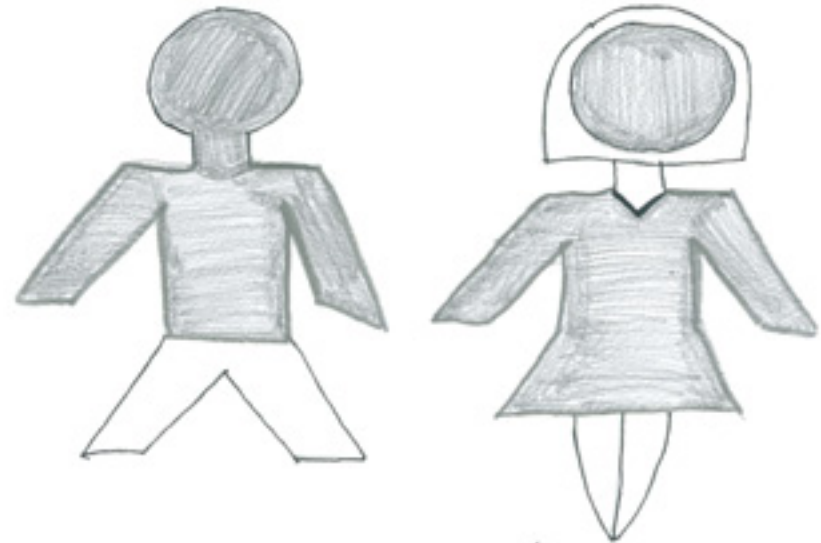
¿Porqué a la hora de pagar
menos dinero me dais?

¡Es Una Injusticia!

Es el mayor error
de toda la vida.

Pienso y me equivoco,
Lloro y río igual que tú.
Y me pregunto:

¿Porqué sería yo peor
que tú?



igualdad

Carolina MERTÍNEZ KOWALCZYK

«Igualdad entre hombres y mujeres»

2º premio expresión plástica

7 a 9 años



Los hombres y las
mujeres son iguales

Una niña sabe jugar al fútbol.
Un niño sabe bailar,
y ¿por qué un papa no
puede tener niños y niñas?
el bistorio, el bistorio. Pero un
hombre sabe cantar y
una mujer sabe nadar.
!!! Hombres y mujeres son
iguales !!!

Cassiopee





Celia GOROSTIZU GUZMÁN
«Iguales»
3^{er} premio expresión plástica
16 a 18 años

El Consejo Nacional de la **F.A.C.E.E.F.**

agradece y felicita a los 660 participantes que han colaborado en el éxito del XXII Certamen Artístico y Literario

ABAD CORRALES Adrien	BARGAIN DANIEL Lola	BRUN RODRÍGUEZ Raquel	CONSUEGRO CARBALLO Keuin	DENAISSON VALLINAS Isabelle
ABUY ALENE ESONO Andrea	BARZOLA POMA--HILD Nathan	BUCCI Maéline	CORRE Dalia	DESBOIS DAVID Capucine
AGAPITO DEL CORRAL Juan	BASIRE Gabin	CABRERA PÉREZ Alexia	CORREA Emiliano	DESCHAMPS Blandine
AGUILAR MORTE Olivia	BASURTO GALLEGGO Paula	CABRERA RUIZ Inés	CORREA Julieta	DESMOULINS RAMOS Eva
AKA ALBALAT Nina	BATOUCHE MARTIN Pilar	CACEROS Célia	CORTES Remy	DHARMA HAK Luis
AKRIT Selena	BEER BARTOLOME Tom	CAIGNARD PAULETTE Nicole	CORTES LÓPEZ Hupo	DÍAZ AGUDELA Angela
ALAD MORAL Fiona-Mèlissa	BEGAZO Gabriel	CALVO Yohan	CORTÉS BORREDO DE VALENZUELA Carlos	DÍAZ BLANCO Hugo
ALBANET MARTORELL Marte	BEIGELIN Charlotte	CAMPOS FERNÁNDEZ Leticia Denisse	CORTÉS BORREDO DE VALENZUELA Jaime	DÍAZ Mateo
ALBÈS MARTIN Arthur	BELHADJ DE CHERADE DE MONTBRON Neil	CAMPOS Nina	COSTANS PUIGNARTI David	DÍAZ TROMMENSCHLAGER Léa
ALGOUD AVILA Carla	BENSAIS RUEDA Ruben Janis	CARLIN ARTOGO Santiago	COSTOSO DUBUISSON Hector	DÍAZ VALLEJO Elena
ALIZADEH-FARD ALEMAÑY Igor	BERMEJO REGALADO Lua	CARLIN ARTOLA Esteban Diego	COUET CALVETE Marfa	DI-CESARE PÉREZ Alejandro
ALMEIDA MORENO Sara	BERMEJO REGALADO Iria	CARRASCO GARCÍA ALMENTA Maria Pilar	COUET CALVETE Paul	DIETRICH RANZ Elena
ALONSO BOCQUET Florent	BERMUDEZ SCHAAF Margot	CARRASCO GARCÍA-ALMENTA Francisco	CRÉMIEUX TREVES Alexandre	DIVERRES Sophie
ALONSO CORDIER Julia	BERN Louis	CARRASCO GARCÍA-ALMENJA Alfonso	CRÉMIEUX TREVES Josselin	DOMÍNGUEZ Hugo
ALSA ALBALAT Dophne	BERN Maria-Alicia	CARRERA LUPION Elena Christina	CRESPO CRIADO Marina	DOMÍNGUEZ Florine
ALVAREZ RODRÍGUEZ	BERN Eugénie	CARTERON Marina	CRESPO CRIADO Esteban	DOPOURIDIS Timéo
ALVAREZ BETORET Pablo	BERNARD HERRERO Nàia	CASCALES MENDO Romain	CREUSEVEAU Zoine	DOROTEA Arthur
ALVAREZ RAULD Amanda	BERNARD HERRERA Loïc	CASTA POMMERY Inés	CROS Clémence	EDMOND ROILLARD Diego
ALVAREZ LÓPEZ Samuel-aaron	BERNICAT ERHARD Elise	CASTAGNOLA ZAMUDIO Piero G Kar Manuel	CROSS PALOMARES Celia	EL KHOURY GÓMEZ Nicolas
ALVAREZ ELLE Elsa	BERTAUD Luna	CASTAÑEDA ÁLVAREZ Alice	CRUZ Pablo	EL HATHOUTE WASSILA Sabrina
ALVAUT BLANCO Anna	BERTRAND GÓMEZ Clara	CASTAÑÓN DE PASCUAL-TERESA Cristina	CRUZ-MUÑOZ PÉREZ Marina	ELECTOREIT Gabriel
ANASTACIO PEÑA Clara	BERTRAND GÓMEZ Emma	CASTEJON ALMANZA Anthoni	CUELLO ACEVEDO Inés	ENEO-MOËLES JOSÉFIN Carla
ANDAMOLLO CHEMITIH Nelson	BESSA Laura	CASTILLO Adrian	CURIEL FERNÁNDEZ Tania	EPAILLY ZOUARIE Melusine
ANDAMOLLO CHEMET Noélia	BILLON Max	CASTILLO ROMERO Marina	DA SILVA DE CARVALHO Eva	ÉPOUTA Saphyr
ANGULO LÓPEZ Bianca	BLAISE Louis	CASTRO COUTTE Lili	DA CUNHA Gabriel	ESCABIAS Rafael
ANTÚNEZ CUADRADO Fatima	BLANCO URIBE Sylvia	CASTRO GARCÍA Miguel	DA CUNHA KERERO Rodrigo	ESCAMOCHERO PALOMO Alicia
ANTÚNEZ CUADRADO Lorena	BLANOT DIAZ Lea	CATALINA BENAVENTE Victoria	DAGO SUÁREZ Victor	ESPIN PÉREZ SAPPIA Didac
APARICIO LÓPEZ Iago	BLUENN RIOUAL	CEDAMO TERUEL Romeo	DAGO SUÁREZ Jean-Jacques	ESPINOSA STURRIZA Leyre
APARICIO LÓPEZ Jorge	BOIVERT SURRÀ Paul	CERRO Damien	DAVADANT LIGATÉS Thoma	ESPINOSA STURRIZA Miren
APELLÁNIZ CASTALAGO Iker	BONETE WIESE Celia	CHAMBARZ MARAÑÓN Clara	DE BACKER PÉREZ Zoé	ESQUIVEL ENRÍQUEZ Andrés
ARABOLAZA MUZIC Víctor	BONETE WIESE Daniel	CHARDONNEL MARTIN Nicolás	DE BERJARRY SÁNCHEZ Maëlys	ESTEVE PÉREZ Elia
ARANGUEZ PLAZA Bryan	BOREL-MARY Mathilde	CHERDONNEL MARTIN Inés	DE BUSTA POVEDA Nerea Esther	ESTÉVEZ REVERSAT Stella
ARMENGAUD SANJUÁN Guillaume	BORGES David	CHERON JAME Clara	DE FRANCISCO SÁNCHEZ Hugo	ETCHEVERS Gabriel
ARNOULD PÉREZ Juan Gabriel	BOSC JAPAS Zoé	CHIGNARDET Oriana	DE GOYCOECHEA Seraphin	ETCHEVERS Cassiopée
ARNOULD PÉREZ Victoria	BOUAROUROU MALLOUK Ibtissam	CLAMENT SANZ Carla	DE JESÚS SÁNCHEZ Laura	FACCIA BARTOLOMÉ Victor
ASENSIO SANTA MARIA Guillermo Jerónimo	BOUAUDA PEREYRA Jasnim	CLEMENT Ivan	DE JESÚS SÁNCHEZ Lucas	FACUNDO Valentín
AURIGNY Gabrielle	BOUCHARDON MARTIN Mateo	CLERY ARIÑO Agustín	DE TOROS FIZZONI Sofía	FELPEO PALOMO Margriet
AYALA Emily Blanca	BOUCHE MARTIN Laia	CLOMAS Hugo	DEBEJARRY SÁNCHEZ Maëlys	FELTER PINTO Dennis
BADINA GILLOT Hugo	BOUHOUICHE CASTEYON Yanis	CLOMENT SANZ Carla	DEL CARPIO REBOUT Ezio	FERNÁNDEZ LÓPEZ Julia
BALLESTEROS MERINO Ana	BOURGEAT Maëlla	COLICCHIO ZAHINO Lucía	DEMARET LÓPEZ Eliote	FERNÁNDEZ DOMÍNGUEZ Diego
BALLESTEROS MERINO Juan	BOUTEILLER BERNARDO Martín	COLIN Maxime	DEMARIS-MORAVEC Joaquín	FERNÁNDEZ HEVIA Zoe
BANCO URIBE Alberto	BRAHMI Vassilissa	CONFORTO LÓPEZ María del Mar	DENAISSON VALLINAS Amelia	FERNÁNDEZ GARCÍA Juan
BANIL BERNAL Luis-Simón	BRAVO CUMA Clarine	CONFORTO LÓPEZ Cristina	DENAISSON VALLINAS Luis	FERNÁNDEZ GARCÍA Julia

FERNÁNDEZ LASERNA Sara
FERNÁNDEZ HUCHET Diane
FERNÁNDEZ CASSILHO Laurena
FERNÁNDEZ MASCIAMITZ Julián
FERNÁNDEZ BECK Lea María
FERREIRA ARIAS David
FERREIRA MOURIAUX Léo
FERREIRA Lisa
FERRERA MARIAUX Jade
FERRET GONZÁLEZ Oceane
FLANDRIN Louna
FLOQUET GÓMEZ María
FLOQUET GÓMEZ Nicolás
FLOQUET GÓMEZ Inés
FONSECA ACASTA Katherine
FONTAINE SANTOS Alma
FORET Hélène
FORTUNY FONT Cesc
FRAGOSO SKOROCHOD Mathieu
FRAGOSO SKOROCHOD Nicolas
FRAGUAS DORADO Andrea
FRAGUAS DORADO Leticia
FRANCA BLAYQUEZ Kevin
FROMAGEAT CUERVO Clément
GABOR QUINTAS Steven
GALINDO LOUIS Ana
GALINDO LOUIS Léonore
GALLEGO AGID Maxime
GANDOUR RENESES Ingrid
GANGLOFF Alexia
GARCÍA BAUDINO Camiles
GARCÍA BAUDINO Martina
GARCÍA BLEUSE Mattéo
GARCÍA PENZ Evan
GARCÍA Romen
GARCÍA FRANÇOIS Agustín
GARCÍA JOUCHET Maëlys
GARCÍA SÁEZ Ana-María
GARCÍA ROMERO Sebastián
GARCÍA MARTÍNEZ Tamara
GARCÍA BAQUERO KEITA Pablo
GARGUILO GUTIÉRREZ Isabella
GARRE DEBIÉS Ana
GASMAN PINTO Alejandro
GASSER GARCÍA Alejandro
GERON Martin
GIMÉNEZ LAURENT Billie

GIRAND Inés
GLOMBARD CASTRO Esteban
GÓMEZ GARCÍA Carlos
GÓMEZ MAZERAND Esteban
GÓMEZ GALLARDA Inés
GÓMEZ MAZERAND Marjorie
GÓMEZ LEPOURRY Alicia
GÓMEZ Estefania
GÓMEZ GARCÍA Silvia
GÓMEZ FERNÁNDEZ Sergio
GONZÁLEZ GUTIÉRREZ Victoria
GONZÁLEZ CANPONAGASA Anais
GONZÁLEZ GÓMEZ Cloe
GONZÁLEZ MUÑOZ David
GOROSTIZU GUZMÁN Valentina
GOROSTIZU GUZMÁN Celia
GOUBERT PÉREZ Camille
GRANERO BARBERÁ Esther
GRANERO BARBOZA J. Ángel
GROSS TABOAS Amadéo
GUERIN Pauline
GUERRERO Isabelle
GUERRERO Catherine
GUILLEMOT Mathieu
GUIRAUD Emma
GUTHMANN MOIZAN Léo
GUTIÉRREZ Estel
GYALUI MARGOSSIAN Antheá
HAAS MÁRQUEZ Inés
HABICHAYN ANDRADE Anne
HAMANN GIANI Eloise
HAMIDI DEMOUICHE Ahmed
HAMMADI Elian
HAMON Juliette
HASSON Martin
HAVAS MARTÍNEZ Carla
HERNÁNDEZ JIMENER-VELA Alejandro
HERNÁNDEZ PARDO Natalia
HERRERA VINUAZA Lucas
HERRERO Nicolás
HERRODA Juan-Fernando
HERVÉ PEÑA Ance Isabel
HEYMES MALDONADO William
HEYMES MALDONADO Inés
HEYMES MALDONADO Emily
HUYNH -VAN Tomás
IBÁÑEZ GARCÍA -CONDE Inés

IBARRA VENANS Matilda
IBARRA VENANS Matias
IGLESIAS LÓPEZ Antonio
IGLESIAS VÁSQUEZ Yago
ILIOU Kamélia
INSSAM MEDRÁN Teresa
ISENI Luca
JANIAUD Cassandra
JIMÉNEZ JOUANEN Julieta
JORDAN Arthur
JOUAQUIN GARCÍA Elena
JULÉ Bredy
KAJOAN LORENTE Emma
KELDERMANS Marc Antoine
KHORFI CHAJI Sara
KILINC Anna
KNOBLOCH LLAURADÒ Hugo
KNOBLOCH LLAURADÒ Léa
KNOBLOCH LLAURADÓ Théo
LABOURÉ ALMEIDA Mélina
LACENE Eliott
LACROIX Diego
LAGADEL FICHAUT Nina
LAGET THOMAS Zoe
LAGUNA GARCÍA Yvam
LAIZEAU GUILLEMARD Jeanne
LAMAN SÁNCHEZ Clara
LAMAS ARAUJO Kilian
LAMBERT Lola
LANDOÑO ARENAS Brian
LANGLOIS BERCOS Helena
LANGON CHANIZO Isabel
LASENÉ Eva
LATTANZIE Elisa
LAUVERGNAT GINÉS Julia
LE- DU CHOLAT Ombeline
LE GARGRAN TEAMOR Elena
LEBDIRI OLIVIER Eleonore
LECLEC LERMA Julián
LECULIER Marie Cécile
LEGENDRE GARCÍA Khalissa
LEGENDRE GARCÍA Elia
LEROY Hugo
LEROY Enzo
LESBATS Lucie
LESBATS Vianney
LEVY PASCUAL Inés

LEVY PASCUAL Héctor
LIEIVART LASFARGUES Ysée
LINERO Solène
LINERO Yann
LISSE SALGUERO Romain
LORENTE PARRA Inés
LOBERT LUNA Flora
LOBERT LUNA Lisa
LOONA LASERNA Lea
LÓPEZ GRUYOT Emma
LÓPEZ ARIAS Beatriz
LÓPEZ DEULOFEU Arthur
LÓPEZ FERNÁNDEZ Lucía
LÓPEZ Sara
LÓPEZ Verónica
LOTITO Eloïna
LOTITO Enzo
LOVADINA FERNÁNDEZ Beltrán
LOVADINA FERNÁNDEZ Matilde
LUTZ Sarah
MACCHI VIÑAL Agatha
MACHEFERT GALLIZO Pablo
MADALI DAOUD-BRIKCI Inés
MALAVISTA Agnieszka
MANGIN Ambre
MANOLO Lidia
MANZANEDA SÁNCHEZ Ana - María
MARCHAL LÓPEZ Laura Anna
MARCHAND MEDINA Léna
MARCÍAS SUÁREZ Marlon Joe
MAROTO ECORMIER Cristale
MAROTO DE ALMEIDA Inés
MAROTO de la FUENTE ECORMIER Ornella
MARTI LIRA Diego
MARTIN DÍAZ Noémi
MARTIN Sofía
MARTIN Javier
MARTIN Lorely
MARTÍNEZ YANES José Miguel
MARTÍNEZ MORA Salvador
MARTÍNEZ LAVIN Gabriel
MARTÍNEZ DERYCRE Kika
MARTÍNEZ OIREILLY Daniel
MARTÍNEZ KOWALCZYK Carolina
MAS PALANCHÓN Corentin
MASSON MATEOS Charline
MATEOS AGUILERA Andrea

MATEOS AGUILERA María
MATEOS Celia Tania
MATHEVON ACUÑA Alicia
MATHEVON ACUÑA Camille
MATIN Daniel
MAZZEI MARTÍNEZ Elisa
MÉALARÈS ALFONSO Juan
MEGER ARRIZABALAGA Violette
MEGER ARRIZABALAGA Charlotte
MELERO ELÉFTHÉ Cassiopéa
MÉNDEZ ANSELMENTI Carolina
MÉNDEZ ANSELMENTI Julie
MÉNDEZ FERNÁNDEZ Lorenzo
MÉNDEZ PÉTROVIC Anna
MENSALÉS Esteban
MÉRANI Sol
MERTENS Anna
MEUNIER Fanny
MEUNIER Manon
MEZERETTE GONZÁLEZ Célia
MEZERETTE GONZÁLEZ Pedro
MICHLIK GARCÍA Anthony
MITCHELL Edward
MOCER ALONSO Noémie
MOEBS MARTIN Celia
MOLINA HOUZET Inés
MOLLIER FERNÁNDEZ Loyola
MONCADA Víctor
MONREAL LOULY Salomé
MONTERO MARIN Elisa
MONTIEL POURRAT Marion
MONTIEL POURRAT Shana
MORAND Salomé
MOREL Romain
MORENO Elías
MOUROT Mateo
MOYA DEFARGUES Martina
MULIER GARCÍA Leo
MULLER Emmy
MUÑOZ WILL Amelia
MUÑOZ WILL Víctor
MUYLAERT PILICO Alicia
NADJARI BOUTRON Alba
NAVAS CASTRO Lucía
NEBRYNOTTE Juliette
NÉNY MARTÍNEZ Julio
NEU MARDONES Elena

NICOLLIN JIMÉNEZ Elena
NIETO BURGUILLO Abraham
NRIAMIOI MITOGO Metodio
NYGREN JIMÉNEZ Mattias
OBONO USENG ESONO Margarita
OCAMPO TATES Mateo Andrés
OLIVARES THIBAUD Selena
OLIVARES ZARAGOZA Miguel
ORBILLOT ENJUTO Iban
ORBILLOT ENJUTO Elaia
ORELLANA FERNÁNDEZ Arturo
ORTEGA GARCÍA Laure-Alexia
ORTEGA Lola
ORTEGA RODRÍGUEZ Rachel
ORTEGA Jade
ORTUETA ROCA Jaime
OTHAECHE Ainara
OUID AHMED Sarah
OULD ANNED SANZ Miriam
OUZAGUI AIT BABA
PACHECO OLLER Nuria
PALACIN VILLIER Pablo
PALACIOS Malena
PALAZUELO TRIQUET Juan
PALAZUELO Julián
PAPAROSSO GONZÁLEZ Celia
PARDO LÓPEZ Cristina
PARIENTY COTO Inés
PARMENTIER Elza
PARMENTIER Maxime
PAUGAN DEROUX Gaya
PEÑA Diego
PEÑALEZA VELASCO Vivian
PEREIRA RICHARDOT Maxime
PEREIRA Vanessa
PÉREZ RODRÍGUEZ Celio
PÉREZ RODRÍGUEZ Lolín
PÉREZ RODRÍGUEZ Lola
PÉREZ CALDERÓN María Mafalda
PÉREZ FORT Joely
PERNOT JAQUES Thoma
PERNOT DUZANNE Cloé Marie
PERRIER ROMAIN Antoine
PESTEIL Baptiste
PESTEIL Angela
PHILIPPART Ian
PHILIPPART Chiara

PICARD ESPINOSA Mateo
PICARD ESPINOSA María-Celia
PICAZO PULIDO Sereno
PICAZO PULIDO Priscilia
PICAZO JIMÉNEZ Samara
PICAZO Celia
PICOIZO Alexandre
PIG LAGOS BLEESZ Flavio
PINZÓN OVALLE María Fernanda
PITZMANN CORNEJO Alejandro
POMARES ORTS Ana
PONS PUIG Lidia
PONS PUIG Oriol
POPA Carolina
PRZURAUSKI Pauline
PUNTES Isabel
PULIDO MUYLEAERT Romain
PURROY SÁNCHEZ Lore Maitea
PUSCEDDU ESQUINAS Daniel
PUSCEDDU ESQUINAS Giulia
QUEHEN FERNÁNDEZ MAUJAN Némo
QUEVRIN HERNÁNDEZ Axel
QUITRAL BADET Violette
RABINES MÁRQUEZ Mikael
RAMOS MIÑANA Pau
RAMOS MIÑANA Mar
RAMOS TOMMY Erik
RECEIMÁN FERNÁNDEZ Xeida
REDELSPERGER Carla-Marie
REGEFFE PAES Victoria
REINAUD GRANIER Víctor
RENAULT Valentin
RENDIC FERRAGUT Themis
REY Bastien
REY MELADY Julia
RHÔMÉ SAMA Matéo
RIBEINA GARCÍA Angelina
RIMBAUD Luna
RIPEPI Sarah
RIPEPI Léo
RIVADULLA Christel
RIVAS Lusy
RIVERA MATHIS Gabriel
RIVERA MATHIS David
RIVERA MATHIS Jonathan
RIVERA RIUTORT Gauthier
RIVET Jeanne

RIVIER GARCÍA Luna
ROBINET AGUAS Pablo José
RODRIGUES RODRÍGUEZ Luna
RODRÍGUEZ BLANCO Roberto
RODRÍGUEZ PÉREZ Diego
RODRÍGUEZ PÉREZ Karine
RODRÍGUEZ DÍAZ Alina
RODRÍGUEZ MOSQUERA Maé
RODRÍGUEZ BLANCO Shaila
RODRÍGUEZ MOREIRA Fernando
ROJAS ROJAS Avelina
ROMANCE REAL Sofia
ROMERO ORTEGA Enya
ROMERO ORTEGA Lola
ROMERO ORTEGA Inés
ROMERO GUERRERO Bianca
ROS MONTET Alba
ROSANNE SANTIAGO Elodie
ROUSSILLE Lucas
RUBIO PÉREZ Laura
RUBIO Lina
RUBIO PÉREZ Paula
RUBIO Rafael
RUEDA Iliana
RUFFIN LUCINI Marina
RUIZ Cécile
SABO BYL Leo
SAIFI BERRIO Sofiane
SAIN-AURET Matteo
SALAMANCA Inés
SALGUEIRO DACUÑA Laura
SÁNCHEZ SALGUERO Eugenia Aixa
SÁNCHEZ SÁNCHEZ Inés
SÁNCHEZ ARRIDA Gabriel
SÁNCHEZ SÀENNR Francisco
SANCHO LÓPEZ Angel
SANCHO LÓPEZ Luca
SANDOVAL BIERBER Adán Julien
SANDOVAL BIERBER Inés
SANJORGE ILIJAZAGIC Alah
SANQUIN GUILLEMIN Alicia
SANTAMARÍA SALAVERT Ignacio
SANTAMARÍA SALAVERT Rocío
SANTANGELO IBÁÑEZ Alejandro
SANTIAGO ARIZA Diego
SANTIAGO SERLOOTER Paul
SANTOS ÁLVAREZ Eva

SANTOS CLOUX Alais
SANTOS CLOUX Nathaël
SANTOS SÁNCHEZ Claudia
SARTHOU BAUZA Tania
SCHERNR GRAIÑO Eva
SCHERRER FERNÁNDEZ Léa
SCHILLIO BONILLA Soléne
SCHMITTBUHL RAMÍREZ Laura
SELAME - ESSO Mateo
SELNEE CIUDAD Enjo
SELVE Raquel
SERLOOTEN PALMER Víctor
SERPA DA ROCHA Bruno
SERRANO FERNÁNDEZ Emma
SONSINO BERTHET Gabrielle
STAEDELIN HOYO Víctor
STAUB PIQUERAS Elías
STEFANELLI HERNÁNDEZ Aurora
STRICHER
STRUB JIMÉNEZ Laetitia
STRUB JIMÉNEZ Javier
SUÁREZ RAMOS Borja
SURACE GÓMEZ Andrea
SURACE GÓMEZ Marina
TABOAS MAURER Cassandra
TABOAS MAURER Rebecca
TACCIA BARTOLOMÉ Teo
TAMAYO QUIROGA Alexandre
TEIANU BUNER Elisa
THIBAUT Maé
TOMBOSCA Rémi
TOMMILA MELGOSA Álvaro
TORRES MOYANO Maeva
TORRES GÓMEZ Alicia
TOUTOUHI EL ALLALI Elhassan
TREPPO DOS SANTOS Théo
TRES RODRÍGUEZ Adrián
TRUZ PÉREZ Alexandre
TYRAS Julie
TYRAS Charlotte
URRUTIA ARRIETA Ana
URTIAGA GASPAR Ander
VALLYÒ Adreas
VALVERDE Ted
VANGAEVEREN GARCÍA Laura
VARENNES Marguerite
VÁSQUEZ MATAMOROS Mariana

VAUCHER SCHUMANN Chloé
VÁZQUEZ PANAGET Emilie
VÉLEZ PHETTARKUL Lara
VERPRAT Grégoire
VIDAL LEÓN Ramón
VILAS Eva
VILLAHOZ Mercedes
VILLAVERT SÁNCHEZ Alex
VIUGRIER ARÉVALO Guillaume
WAECHTER MORAS Elías
WAESELYNCK CARRILLO Valentina
WEIBEL SORINAS Maia
WITTERT ZARCO Anais
XARRIE NAGU Manel
YAKHLEF SÁNCHEZ Aida
YESID PACHERON Jules
ZAGADEC FICHAUT Manu
ZERKOVITZ ARELLANO Aitana

ZÚÑIGA RAB Clara
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div></div>
<u>Jurado del certamen artístico literario FACEEF 2012</u>
Presidente: José Luis Ruiz Miguel, Asesor técnico
Vocales: Isabel Alonso Dávila, Profesora del Liceo Español Luis Buñuel
Isabel Delgado Flores, Profesora del Liceo Español Luis Buñuel
Sara Sánchez Porro, Profesora del Liceo Español Luis Buñuel
Nuria García Turu, Directora del Colegio Federico García Lorca
Margarita González Monje, Jefa de estudios del Colegio Federico García Lorca
Carmen Marhuenda, Consejera de Educación de la FACEEF
Manuela Fernández, profesora

Coordinadoras y Delegaciones Regionales de la Faceef

Faceef Norte

Tél.: 01 49 46 35 46 - Fax: 01 49 46 35 50

Faceef Nacional

10, rue Cristino García
93210 La-Plaine-Saint-Denis
Tél.: 01 49 46 35 46 - Fax: 01 49 46 35 50
mail: fede@faceef.org

Faceef Sur-Este Burdeos

60, rue Jean Jaurés - 33270 Floriac
Tél./ Fax: 05 56 86 67 42

Faceef Pirineos Atlánticos

2, Petite Rue de l'Est - 64100 Bayonne
Tél.: 05 59 55 21 74



Faceef Est

61, rue de la forêt- 57700 Hayange
Tél.: 03 82 84 79 70 - Fax: 03 82 84 79 88

Faceef Estrasburgo

27, rue grand rue - 67000 Strasbourg
Tél: 03 88 36 23 68

Faceef Ródano Alpes

61, rue Louis Becker - 69100 Villeurbanne
Tél.: 04 78 84 80 09

Maceef Marsella

358, bd National - 13003 Marseille
Tél.: 04 91 63 31 87 - Fax: 04 91 62 08 88

Faceef Pirineos Orientales

26, rue Jeanne d'Arc - 66000 Perpignan
Tél.: 05 61 01 47 51 - Fax: 05 61 03 67 44

Editado por la F.A.C.E.E.F. Federación de Asociaciones y centros de Emigrantes en Francia

Antonio Aliaga Hernández, presidente y Carmen Marhuenda Mondejar, responsable de la comisión de educación y cultura

José Gabriel Gasó Cuenca, director, Emma Tort Pascual, secretaria permanente.

10, rue Cristino García - 93210 La-Plaine-Saint-Denis - Tél.: 01 49 46 35 46 - Fax: 01 49 46 35 50 mail: fede@faceef.org



FACEEF
Federación de asociaciones y centros
de emigrantes españoles en Francia

MAIRIE DE PARIS

CIC Iberbanco

île de France

